



BOLETÍN 04

[CONTENIDO]

- 01 Noticias de Estudios Africanos
- 02 Estatus Internacional del Sahara Occidental
- 03 El Sahara Occidental: La importancia estratégica de un territorio ocupado
- 04 El Sahara Occidental: ¿En busca de un consenso improbable?
- 05 Sahara Occidental: La opción es la autonomía
- 06 The Western Sahara Dispute: A Moroccan Perspective
- 07 Le Conflit du Sahara Occidental: État des lieux et perspectives
- 08 Entrevista a Su Excelencia Mohammed Abdelaziz, Presidente de la República Árabe Saharaui Democrática
- 09 Entrevista a Fátima El Mehdi, Líder de la Unión Nacional de Mujeres Saharaui
- 10 Entrevista a Sultana Jaya, Activista por los Derechos Humanos en los territorios ocupados del Sahara Occidental
- 11 Entrevista a Mohammed Jeslem Beissat, Ministro para África de la República Árabe Saharaui Democrática
- 12 Glosario de Términos del Sahara
- 13 Crónicas de África: Lembeidii y su duna
- 14 África en Colombia... y viceversa
- 15 África en breve
- 16 Personaje del mes
- 17 ¿Sabía usted que...?
- 18 Sitios de Interés
- 19 Contáctenos

ESPECIAL: Sahara Occidental



[En esta edición]

➤ 08

ENTREVISTA AL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA ÁRABE SAHARAUI DEMOCRÁTICA

Su Excelencia el Señor Mohamed Abdelaziz, Presidente de la República Árabe Saharaui Democrática, concede una entrevista a Estudios Africanos en la que narra sus inicios en el Frente Polisario y expone los principales logros y desafíos del Sahara Occidental.

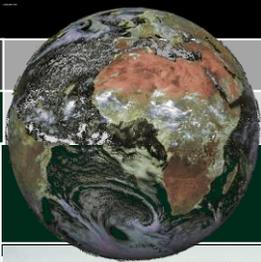


➤ 06

THE WESTERN SAHARA DISPUTE: A MOROCCAN PERSPECTIVE

Said Saddiki, profesor de Relaciones Internacionales de la Universidad de Fez en Marruecos, hace un análisis histórico y jurídico de la posición de Marruecos sobre el Sahara Occidental.





Noticias de Estudios Africanos [01]

IV Viaje Académico a África Sudáfrica / Namibia / Rwanda / Uganda 12 de Junio al 09 de Julio de 2012



Uganda

Entebbe, Kampala (Capital), Centro de Resolución de Conflictos de Uganda, Lago Victoria, Universidad Makerere, Museo Nacional de Uganda, Parque Nacional Queen Elizabeth (Safari), Península de Kasenyi, Cyanika.



Rwanda

Ruhengeri, Parque Nacional de los Volcanes, Caminata en las montañas de Kigezi para ver gorilas, Kisoro, Volcanes Virunga, Kigali (Capital), Memorial de Gisozi (Museo del Genocidio Rwandés)



Namibia

Windhoek (Capital), Desierto del Namib, Swakopmund, Walvisbaai, Sandsurfing en las dunas de Namibia.



Sudáfrica

Johannesburgo, Casa de Nelson Mandela, Barrio de Soweto, Museo de Héctor Pieterson, Museo del Apartheid. Pretoria, Edificios de la Unión (Palacio Presidencial), Ministerio de Finanzas de Sudáfrica, Ministerio de Relaciones Exteriores de Sudáfrica, Embajada de Colombia en Sudáfrica. Ciudad del Cabo, Cabo de Buena Esperanza, Simon's Town, Memorial de los Premios Nobel, Montaña de la Mesa, Castillo del Gobernador, Robben Island (Cárcel de Nelson Mandela).

IV Viaje Académico a África

Estudios Africanos de la Universidad Externado de Colombia realizará el IV Viaje Académico a África que tendrá lugar del 12 de Junio al 09 de Julio de 2012. En esta oportunidad, los estudiantes conocerán la realidad política y económica de Sudáfrica, Rwanda, Namibia y Uganda, así como sus parques naturales, museos y centros de estudios. El viaje está abierto a toda la comunidad académica.

Mayor información:

Prof. Jerónimo Delgado C.
Estudios Africanos
Facultad de Finanzas, Gobierno y
Relaciones Internacionales
☎ (57-1) 3.42.02.88 Ext. 1255
✉ africa@uexternado.edu.co



Noticias de Estudios Africanos [01]

Nota Editorial:

En su cuarta edición, el Boletín de Estudios Africanos presenta a la comunidad académica y al público en general un especial sobre el **Sahara Occidental**. A pesar de la complejidad misma del tema y las diversas versiones existentes sobre la situación en el territorio, Estudios Africanos ha intentado garantizar un espacio de divulgación para todos los actores del conflicto por igual mediante la publicación de textos, artículos y entrevistas que exponen tanto la perspectiva marroquí como la saharauí. Los artículos publicados en este boletín son responsabilidad exclusiva de los autores y no reflejan las opiniones de Estudios Africanos ni de la Universidad Externado de Colombia.



Estudios Africanos en Argentina

En el marco del **XXIII Simposio Electrónico Internacional Medio Oriente y África del Norte: Estados Alterados y la Geopolítica de la Transformación** organizado conjuntamente por Estudios Africanos y el Centro de Estudios Internacionales para el Desarrollo de Buenos Aires, Argentina, ha sido publicado el artículo **“Juego de Poder, la estrategia detrás de la intervención en Libia”**.

↘ [Texto completo del Artículo](#)

Estudios Africanos en Sahara Occidental y Argelia

Jerónimo Delgado, Coordinador de Estudios Africanos, participó en el **XIII Congreso del Frente POLISARIO** y a la elección de los miembros del Secretariado General del Frente que se llevó a cabo en la localidad de Tifariti entre el 14 y el 19 de diciembre de 2011. El Prof. Delgado también visitó los campos de refugiados saharauis cerca de la ciudad de Tindouf en el sur de Argelia.





Noticias de Estudios Africanos [01]



Embajador de Marruecos visita la Universidad Externado

Dentro del programa **Martes del Mundo** organizado por la Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales de la Universidad Externado de Colombia, el pasado 21 de Febrero se llevó a cabo el Foro – Debate **“La Comunidad Internacional frente a Siria”** que contó con la participación de Su Excelencia el Señor Nouredine Khalifa, Embajador del Reino de Marruecos en Colombia.

↘ [Mayor información](#)

MONUA 2012

Estudios Africanos realiza actualmente la preparación académica de un grupo de estudiantes de la Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales que participará en el **Modelo de Naciones Unidas de la Universidad de los Andes** que tendrá lugar del 27 al 30 de abril de 2012 en la Universidad de los Andes en Bogotá, Colombia. En esta oportunidad, los estudiantes representarán a la delegación de la **República de Sudáfrica** en los diferentes órganos de las Naciones Unidas. Mayor información sobre el evento en:

↘ <http://monua.uniandes.edu.co/>



Estudios Africanos en las Redes Sociales

A partir del mes de Marzo de 2012, Estudios Africanos hace presencia en las **redes sociales**. Invitamos a la comunidad académica y al público en general a seguirnos a través de los siguientes canales:

Página Web: <http://www.uexternado.edu.co/africa>
Facebook: <http://www.facebook.com/EstudiosAfricanos>
Twitter: <https://twitter.com/EstudiosAfrica>

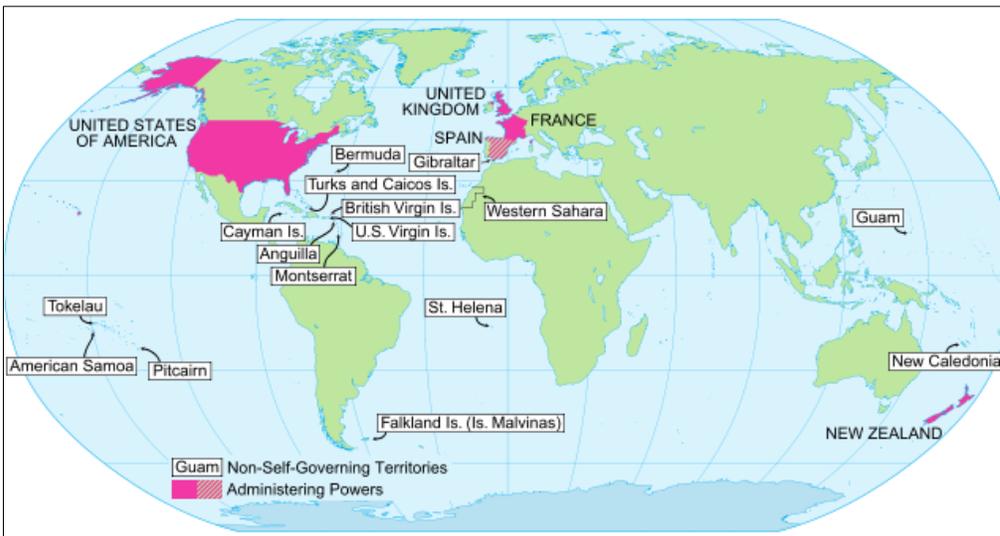
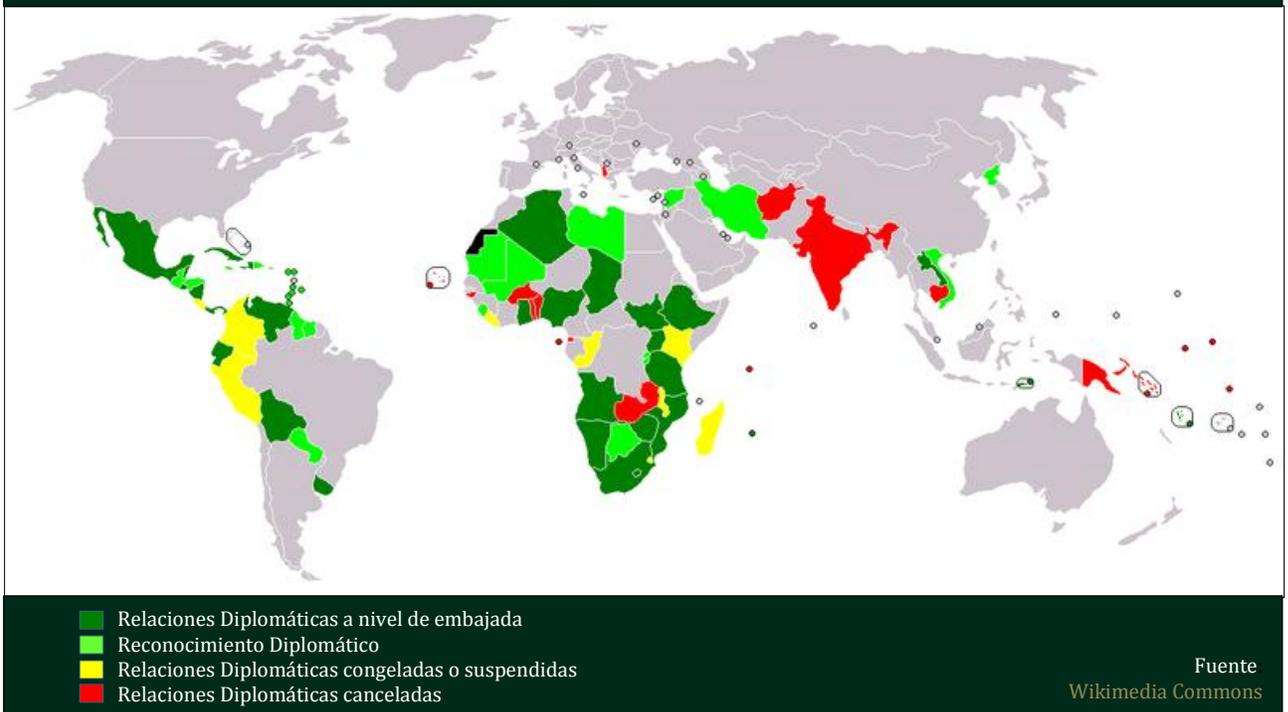




Estatus Internacional del Sahara Occidental

[02]

Países que reconocen a la República Árabe Saharaui Democrática (RASD)



Mapa Oficial de los Territorios No Autónomos incluidos en la Lista de Naciones Unidas

Fuente:
UN Map of Non-Self
Governing Territories



El Sahara Occidental: La importancia estratégica de un territorio ocupado

[03]

Por: **Juan Sebastián Gómez Martínez** y **Nicolás Ávila Vargas**
Asistentes de Investigación – Estudios Africanos

✉ juan.gomez04@est.uexternado.edu.co

✉ nicolas.avila@est.uexternado.edu.co

Sahara Occidental

Población:

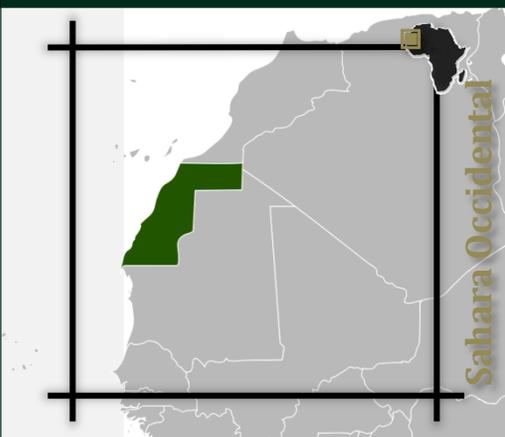
273.008 (Est. 2006)

Área:

266.000 kms²

Idiomas:

Árabe y Español



En la región comprendida entre el paralelo 27° 40' y el cabo Blanco sobre la costa noroccidental de África se encuentra el Sahara Occidental, último vestigio de la colonización europea en el continente africano. Incluido en la lista de “Territorios no Autónomos” bajo supervisión del Comité de Descolonización de Naciones Unidas, gran parte del Sahara Occidental ha estado ocupado por Marruecos desde 1976 y hoy está dividido internamente por un muro construido por el gobierno marroquí a partir de 1980.

La República Árabe Saharaui Democrática – RASD fue proclamada por el Frente Polisario en el Sahara Occidental el 27 de Febrero de 1976 y hoy es reconocida por 82 Estados del mundo y es miembro fundador de la Organización para la Unidad Africana, hoy Unión Africana. A pesar de lo anterior, el país aún se encuentra en un limbo jurídico respecto a la definición de su estatus político. La evolución de las confrontaciones ha pasado tanto por inconsistencias en la aplicación del derecho internacional como por un rol activo de los intereses económicos de las grandes potencias y países intermedios sobre los recursos naturales de la región.

El Sahara Occidental, con aproximadamente 260 mil habitantes y 250 mil kilómetros cuadrados – del mismo tamaño de Ecuador o equivalente la Orinoquía colombiana¹ – además de tener las reservas más grandes de fosfato en el mundo, también cuenta con importantes recursos naturales como hierro, circonio y arena utilizada para la construcción. Asimismo, sus costas que cuentan con reservas petroleras considerables y el banco pesquero más importante del mundo, son hoy escenario de una controversia internacional por cuanto la explotación de estos recursos en los territorios ocupados por Marruecos ha sido cuestionada por la Unión Europea y Estados Unidos que

han excluido el territorio del Sahara Occidental de sus acuerdos de pesca y de libre comercio con Marruecos respectivamente.

Desde un punto de vista histórico, el primer inconveniente para la descolonización del Sahara Occidental radica en el poco control administrativo que tuvo España sobre el territorio. A pesar de la existencia de los Tratados de

¹ Western Sahara Profile. 2011. Disponible en: www.bbc.co.uk/news/world-africa-14115273. Consultado el 28 de febrero de 2012.



Meknes de 1799 y el hispano-marroquí de 1861 los cuales restringían la soberanía de Marruecos hasta Noun en la costa noroccidental africana, “lo Español se limitó a la zona de ocupación en la costa y al estatus jurídico de potencia administradora”.² Asimismo, la política de ese país sobre su colonia nunca tuvo otra intención más que el establecimiento de puntos de apoyo a las pesqueras canarias, lo que mantuvo el territorio bajo el control de sus pobladores originales hasta el descubrimiento de la mayor reserva de fosfatos del mundo.

El segundo problema se presentó luego de la entrada de España a las Naciones Unidas, momento en el que fue necesario que el país aceptara el derecho a la Libre Autodeterminación de los Pueblos y en especial el del pueblo saharauí. Sin embargo, se le permitió alargar el proceso descolonizador abogando la independencia progresiva para poder crear un Estado saharauí amigable a los intereses de España. Debido a esto, entre 1885 y 1976, manejó un discurso ambiguo entre llamar al Sahara como colonia o provincia y utilizó esas denominaciones a su favor.



En la Conferencia de Berlín se habló de colonia, mientras que después de la Resolución 1514 de la Asamblea General de Naciones Unidas de 1960, el gobierno de Franco buscó seguir el ejemplo de Salazar en Portugal, para referenciarlo como provincia no peninsular.

Así pues, en la conferencia de Berlín se habló de colonia, mientras que después de la Resolución 1514 de la Asamblea General de Naciones Unidas de 1960 sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales, el gobierno de Franco buscó seguir el ejemplo de Salazar en Portugal para referenciarlo como provincia no peninsular y evitar así la descolonización.

Tras varias resoluciones del Consejo de Seguridad y la Asamblea General de la ONU³ y después de un largo proceso diplomático en la Comisión IV sobre descolonización de la Asamblea General, se llega a la conclusión de organizar un referéndum con el objetivo de crear las condiciones que favorezcan la autodeterminación del pueblo saharauí.⁴ Proceso que se ve respaldado por el dictamen consultivo de la Corte Internacional de Justicia en octubre de 1975 que afirma que no hay argumentos que demuestren soberanía de Marruecos ni Mauritania en el Sahara Occidental, además de apoyar el derecho a la autodeterminación mediante expresión libre y soberana de sus habitantes actuales.⁵

A partir de ese momento surge el tercer problema, a saber, el cambio demográfico impulsado por Marruecos. La “Marcha Verde” se presenta como un símbolo de la identidad del pueblo marroquí dentro de su política de integridad territorial e involucra el ingreso de 350.000 voluntarios al territorio del Sahara.⁶ Lo anterior tuvo como consecuencia la modificación de los censos de votantes para el referéndum e hizo más difícil el ejercicio de la autodeterminación del pueblo saharauí.

En 1976, tres años después de la constitución del Frente Polisario, España abandona el Sahara tras haber firmado los Acuerdos de Madrid que planteaban una administración tripartita del territorio entre la potencia colonizadora, Marruecos y Mauritania hasta la realización del referéndum. En este momento inicia una confrontación entre los Estados con reclamaciones en el territorio y el Frente Polisario que generaría hacia 1980 la salida de Mauritania. En 1991 se promueve un cese al fuego apoyado por la Misión de las Naciones Unidas para el Referendo en Sahara Occidental – MINURSO –, para poner en marcha la identificación y registro de los votantes, junto con la reducción de minas antipersona, la liberación de presos políticos y detenidos saharauíes y finalmente la organización y proclamación de los resultados del referéndum que aún no se ha llevado a cabo.

² HERNÁNDEZ Moreno, Ángela. Guerra de Banderas en el Sahara. Entinema. Madrid, 2006. Pág.30.

³ Resoluciones 2072, 2229, 2591, 2711, 3458a y 3458b.

⁴ NÁPOLES Japía, Fernando. Sahara Occidental: La guerra saharauí. Editorial de ciencias sociales. La Habana, 1988. Pág. 58.

⁵ *Ibid.* Pág. 83.

⁶ *Ibid.* Pág. 99.



Más recientemente, se han planteado dos planes desde Naciones Unidas para evitar el punto muerto en las conversaciones. Los Planes Baker I y II que fueron rechazados en 2000 por el Consejo de Seguridad pero luego fueron aprobados por la resolución 1495, se concentraron en las opciones que deberían aparecer en el referéndum así como condiciones para implementarlo.

En un primer momento la propuesta - que el Polisario rechazó -, se basó en hacer del Sahara Occidental una provincia autónoma de Marruecos, quien tomaría la responsabilidad de manejar la defensa del territorio y la política exterior. En segundo lugar, se propuso permitir un período de gobierno de la República Árabe Saharaui Democrática por cuatro años y luego hacer el referéndum para definir el estatus - propuesta que Marruecos rechazó por incluir la independencia como una opción. De esta manera y aunque algunas propuestas siguen surgiendo, actualmente la solución sigue siendo esquiva dado que existen intereses que las partes todavía consideran irreconciliables dentro de las negociaciones.



Este territorio es estratégico en la región pues se le considera, de acuerdo al Ministro del Sahara Occidental para América Latina, tanto la entrada de América Latina a África por su pasado similar e idioma como la puerta de entrada de África a la región latinoamericana.

De esta forma, es necesario entender el valor estratégico de este territorio en la región pues se le considera, de acuerdo al Ministro del Sahara Occidental para América Latina, tanto la entrada de América Latina a África por su pasado similar e idioma, como la puerta de entrada de África a la región latinoamericana. Igualmente, su importancia está atada a la abundancia de recursos naturales, que generan la confrontación de intereses económicos y afectan transversalmente el desarrollo y resolución del conflicto que se ha vivido en la zona.

A pesar de que la ocupación marroquí carezca de legalidad internacional y de legitimidad sobre los derechos de la población saharauí, se puede resaltar cómo las consideraciones geopolíticas han sobrepasado esa ilegalidad y se han traducido principalmente en las fuertes tensiones entre Marruecos y Argelia por el apoyo que recibió el Frente Polisario por parte del gobierno de Argel y por haberse posicionado como primer aliado del Sahara Occidental. Asimismo,

la generación de fricciones constantes entre estos dos países y países europeos como España y Francia⁷.

Además, se presenta un congelamiento en el proceso de integración del Magreb por el recurrente enfrentamiento entre Argelia y Marruecos, potencializado por la compra de armas a costa de un desarrollo socioeconómico en la región⁸. Por otro lado, potencias como Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña, siendo miembros permanentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, han servido de apoyo ante una resolución desfavorable para Marruecos, pues este reino fue un apoyo estratégico en la guerra contra el comunismo durante la Guerra Fría y ahora lo es en la lucha contra el terrorismo⁹. No obstante, es importante resaltar que ni siquiera estos países reconocen las reclamaciones marroquíes sobre el territorio saharauí.

El apoyo internacional que han recibido las partes se presta para varias interpretaciones. En este orden de ideas, además de las mencionadas anteriormente, observando que la independencia de Sahara Occidental se vería como el acceso más eficiente de Argelia al Océano Atlántico y una forma de hacer contraposición a la hegemonía de Marruecos en la región, los intereses recaen sobre un factor puramente económico. Por lo tanto, si el apoyo internacional que se recibe está atado a la generación de utilidades tras la explotación, haciendo la salvedad de los nexos sociales y políticos-históricos de Argelia y el Sahara Occidental, se puede entender la dinámica desplegada tanto en el territorio como a nivel internacional.

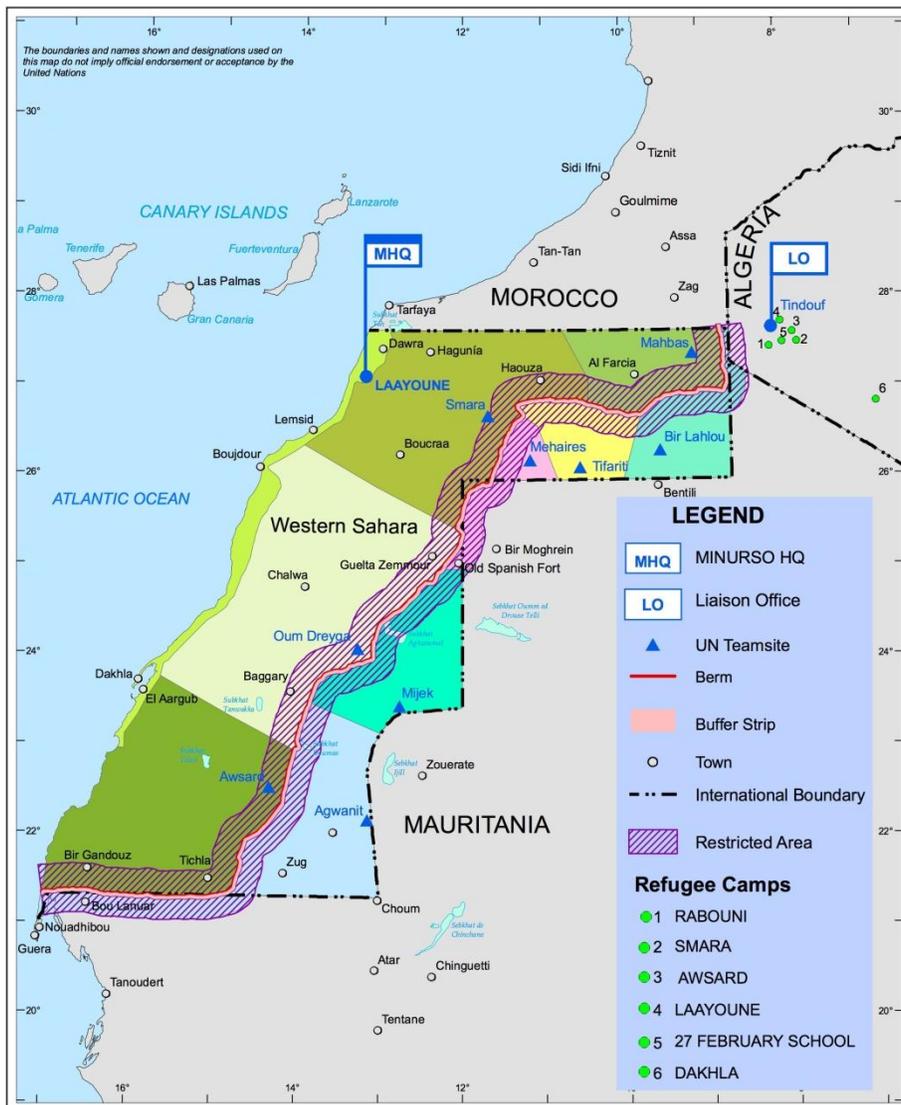
⁷ Zoubir, Yahia. Stalemate in Western Sahara: Ending International Legality. Middle east policy . Vol XIV No. 4. 2007. pág. 158

⁸ Ibid. Pág.161

⁹ Ibid. Pág. 161



La presencia marroquí en el territorio saharauí está limitada a las áreas donde están concentrados los recursos naturales. Una prueba de esto es el muro construido para separar los territorios de reclamación marroquí de lo que los saharauíes llaman el territorio liberado. “El gobierno marroquí construyó un muro fortificado de arena, de 180.000 kilómetros de largo, desde la frontera de Marruecos con Sahara Occidental hasta su frontera con Mauritania. Este muro, es más largo que la Muralla China y es protegido tanto por las fuerzas militares marroquíes como por el 10% de las minas antipersona sembradas en el mundo.”¹⁰



Mapa del muro construido por Marruecos en el Sahara Occidental. Fuente: MINURSO:
http://nickbrooks.files.wordpress.com/2008/10/minurso_ceasefire.jpg

¹⁰ Trades Union Congress –TUC. Wester Sahara. A report of a TUC delegation of to the Saharawi refugee camps, May 2006. Disponible en: www.tuc.org.uk/international/tuc-11910-f0.cfm. Pág. 4



La situación por la que atraviesa el Sahara Occidental además las diversas dinámicas implementadas en el territorio para garantizar los ingresos económicos han generado un fenómeno de separación de la población. El pueblo saharauí se divide en tres grupos. Primero, los que se encuentran en los campos de refugiados cerca de Tindouf, Argelia, que suman unas 158.000 personas; los habitantes de las llamadas “zonas liberadas” – 14.000 – y aproximadamente 600.000 saharauís que continúan en el territorio ocupado, en condiciones tales que no gozan de ningún tipo de derecho ni reconocimiento civil¹¹.

Más allá de las reclamaciones territoriales, es innegable el deterioro y la violación constante de los derechos humanos en el Sahara Occidental. Según el informe 2011 de amnistía internacional en los territorios liberados sigue existiendo represión a los activistas saharauís, lo que incluye torturas, malos tratos como palizas, descargas eléctricas y amenazas de violación, infligidos sobre todo por la Dirección de Vigilancia del Territorio, y juicios no justos por delitos que Marruecos nombra como políticos dado que van en contra de la integridad territorial del Estado¹².

Esta situación se evidencia más claramente en los hechos del 8 de noviembre de 2011, pues el desmantelamiento del campamento Gdim Izik que los saharauís habían construido en octubre para protestar por la marginación y la falta de trabajo y vivienda, llevó al arresto de unas 200 personas, algunas de las cuales afirmaron haber sufrido torturas y otros malos tratos durante su detención¹³. Es más, Human Rights Watch, en su informe de 2008 afirma que existe una necesidad de respetar los derechos humanos en la práctica, sobre todo teniendo en cuenta el acoso a los activistas, la impunidad, las restricciones de movilidad y el excesivo uso de la fuerza para contener las propuestas¹⁴, dado que la MINURSO es la única operación de peacekeeping que no tiene un componente de monitoreo de derechos humanos.

Ya en 2005, Aminatou Haidar, Premio Juan María Bandrés a la Defensa del Derecho de Asilo y la Solidaridad con los Refugiados y ex presa política, había señalado violaciones a los derechos humanos, confiscación de propiedades, campañas de intimidación, interrogatorios y tratos abusivos a la población saharauí¹⁵. Estas declaraciones fueron respaldadas por el último reporte del Alto Comisionado para los Derechos Humanos de Naciones Unidas y se espera que se sigan esas recomendaciones para poner en marcha los mecanismos de protección de derechos humanos en el Sahara Occidental.

Finalmente, tras un vistazo de la historia del conflicto y un análisis de la confrontación de intereses derivados de él, se resalta cómo sí existen situaciones donde los intereses económicos o particulares pueden sobrepasar la implementación de las normas jurídicas internacionales. Asimismo, se genera expectativa respecto a las decisiones que se puedan llegar a implementar con el fin de encontrar una solución a este choque de intereses y a la situación de derechos humanos. Este es el caso en el cual se podrá contemplar la efectividad del carácter vinculante y obligatorio de la normatividad internacional así como el compromiso de la comunidad internacional con la descolonización de los territorios no autónomos. 

¹¹ Ibid. Pág. 4

¹² Véase: Informe anual 2011. El Estado de los derechos humanos en el mundo. En línea en: http://files.amnesty.org/air11/air_2011_full_es.pdf. Pág 307.

¹³ Ibid. Pág 306.

¹⁴ HRW. Human Rights in Western Sahara and in the Tindouf Refugee Camps. Report 2008. En línea en: <http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/wsahara1208web.pdf>, Págs 5-6.

¹⁵ Disponible en: <http://aminatouhaidar.org/>. Consultado el 14 de marzo de 2012.



El Sahara Occidental: ¿En busca de un consenso improbable?

[04]

Por: **Eric Tremolada Álvarez, PhD**

Profesor e Investigador en Derecho Internacional
Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales
Universidad Externado de Colombia
✉ eric.tremolada@uexternado.edu.co

Si bien la futurología en relaciones internacionales es un salto al vacío, desde un principio no ha sido difícil inferir que las posibles soluciones a la problemática del Sahara Occidental, conforme al derecho internacional público, son dos y éstas son excluyentes, o se da el reconocimiento internacional de la soberanía marroquí o por el contrario, con fundamento en el principio imperativo de autodeterminación se define la cuestión por referéndum. Sin embargo, estas soluciones implican necesariamente consenso entre los sujetos involucrados y la comunidad internacional, más si las discusiones se vienen orientando hacia una vía intermedia, aceptación que en 36 años no se ha alcanzado y que explicaremos principalmente con el auxilio de los trabajos de los profesores Hernando de Larramendi y López García.

Una de las tantas razones que explican esta dificultad de encontrar consensos se remonta a 1976, cuando los españoles se retiran del Sahara Occidental, hecho que para el gobierno marroquí se convierte en la conclusión de un proceso descolonizador demandado por Naciones Unidas¹ durante 10 años y, que se traduce en la división de la ex colonia en dos regiones, la del Tiris el Gharbia controlada por Mauritania y la región de Saguia El-Hamra que administraría Marruecos. Como nos lo recuerda Miguel Hernando de Larramendi, el gobierno marroquí situaba la cuestión en una lógica interna “vinculando el desarrollo económico y la reincorporación del territorio a Marruecos en el marco de la política de ordenación territorial gestionada por el Ministerio del Interior”, toda vez que el pueblo saharauí había ejercido su derecho a la autodeterminación a través de la Yama 'a, asamblea de chuyuj o notables saharauis creada por la administración colonial española en los años sesenta, interpretando la retirada española del Sahara Occidental como una restitución del mismo a Marruecos en virtud de sus derechos históricos sobre el territorio².

De 1976 a 1978 en la región de Saguia El Hamra, incorporada desde un inicio a la estructura administrativa de Marruecos, se crearon las provincias de El Aaiún, la de Smara y la de Boujdour y, en 1979, cuando Mauritania se retira de Tiris el Gharbia se crea una cuarta provincia la de Oued-Ed-Dahab que Marruecos legitima como suya gracias a la aquiescencia de los notables tribales saharauis³.

¹ Véase: Resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas 2229 (XXI) del 20 de diciembre de 1966.

² Hernando de Larramendi Martínez, Miguel. La cuestión del Sahara Occidental como factor de impulso del proceso de descentralización marroquí. *Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos (REIM)*, N° 9, 2010. Consultada el 22 de febrero de 2012 en : <http://sites.google.com/site/teimrevista/numeros/numero-9/el-sahara-occidental-como-factor-de-impulso-del-proceso-de-descentralizacion-marroqui#edn6>

³ *Ibidem*



Sin soluciones a la vista y ante la inminente perpetuación de un conflicto que podría amenazar el régimen monárquico⁴, luego de la cumbre de la Organización para la Unidad Africana (OUA) de 1981 en Nairobi, Hassan II propone una alternativa de descentralización administrativa que se consolidaría mediante un referéndum confirmativo. Referéndum que no discutiría la autodeterminación sino que por el contrario en el marco de un Estado unitario y soberano se aprobaría una regionalización similar a la de los Länder alemanes que se entendía aceptable para la comunidad internacional y atractiva para el pueblo saharauí⁵. Las críticas a la propuesta

aparecieron tempranamente e intentaron sortearse en el último trimestre de ese año, mediante la creación de un Consejo Consultivo para los Asuntos Saharianos, que ayudaría a cristalizar la descentralización en las provincias del Sahara Occidental “en un marco de respeto a las costumbres y tradiciones específicas de sus habitantes”⁶. Para el monarca marroquí, como lo cita Jensen, “todo era negociable salvo el sello y la bandera”, más cuando en 1984 la OUA admite a la República Árabe Saharaui Democrática (RASD) como país miembro⁷.

La descentralización como tercera vía sólo fue discutida por las partes hasta 1989 cuando en Marrakech una delegación del Frente Popular para la Liberación de Saguía el-Hamra y de Río de Oro (Frente Polisario) dirigida por el segundo a cargo, Bachir Mustafa Sayed se entrevistó con el rey Hassan II. No

obstante, la solución federal que otorgaría a los saharauis la administración de la región y a Marruecos la soberanía se congeló por las resistencias políticas tanto en Rabat como en los campamentos de Tindouf⁸.

Llegados los noventa y las transformaciones del orden internacional, con ocasión del Plan de Paz de Naciones Unidas de 1991, se dieron nuevos encuentros entre el Frente Polisario y Marruecos que aceptan la celebración de un referéndum de autodeterminación en enero de 1992, consulta que desde ese entonces sigue bloqueada por el desacuerdo en la definición del cuerpo electoral con derecho a voto⁹. Ambas partes pretenden un censo a la medida, los saharauis fundamentados en el que realizó España en 1974 y los marroquíes con su estrategia de agrupar en una misma región territorios del Sahara Occidental con otros del sur de Marruecos.

En 1996, unos meses antes del anuncio público del proceso de regionalización en Marruecos, entre el entonces príncipe heredero Mohammed VI y dos representantes del Frente Polisario, Bachir Mustafa Sayed y Brahim Ghali, se dio un encuentro secreto que desclasificó diez años después el semanario *Le Journal Hebdomadaire* y que Bernabé López califica de esencial, toda vez que mostraba que la vía alterna seguía viva. En 1997, James Baker, ex Secretario de Estado y enviado personal del secretario general de Naciones Unidas propició, sin mucho



Para el monarca marroquí, “todo era negociable salvo el sello y la bandera”, más cuando en 1984 la OUA admite a la República Árabe Saharaui Democrática (RASD) como país miembro.

⁴ Hernando de Larramendi Martínez, Miguel. *Articulación entre política interior y política exterior en el Magreb: el caso de Marruecos*, Tesis doctoral, Departamento de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad Autónoma de Madrid 1994, pp. 631-666

⁵ Hernando de Larramendi Martínez, Miguel. La cuestión del Sahara Occidental como factor de impulso del proceso de descentralización marroquí, op. cit. P.3

⁶ López García, Bernabé y Hernando de Larramendi Martínez, Miguel. “Sahara y regionalización en Marruecos” en Eduardo. Moyano y Thierry Desrues (eds.), *Cambio, gobernabilidad y crisis en el Magreb*, Colección *Politeya*, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Córdoba 1997, pp. 81-95

⁷ Jensen Erik, *Western Sahara: Anatomy of a Stalemate*, Rienner, 2005, p. 33

⁸ López García Bernabé, *Iniciativas de negociación en el Sahara Occidental: historia de la búsqueda de una “solución política”* Real Instituto Elcano, ARI N° 85/2007. Madrid 23 de julio de 2007

⁹ Hernando de Larramendi Martínez, Miguel. La cuestión del Sahara Occidental como factor de impulso del proceso de descentralización marroquí, op. cit. P.4



éxito, una serie de acercamientos con miras a lograr la aplicación del denominado Plan de Arreglo¹⁰. Por su parte, la regionalización anunciada y llevada a cabo en 1997 se centró fundamentalmente en lo administrativo, y no atribuía prerrogativas de autogobierno, contribuyendo muy poco a los esfuerzos en materia de acercamiento.

Finalizando la década de 1990 llega al poder Mohammed VI e inicia el nuevo siglo sin que las partes muestren interés de alcanzar consensos, pese a que fue hecha pública la lista provisional de votantes que reconocía como saharauis con derecho a voto en el referéndum a 86.000 personas de los 198.000 candidatos entrevistados por la Comisión de Identificación¹¹. Los contactos del año 2000 inician en Londres con escasos resultados que se ven incrementados con las conversaciones en Ginebra y Berlín que arrojan la disposición de Marruecos de entablar un diálogo directo, tanto sobre la aplicación del Plan de Paz como sobre la búsqueda de una solución política¹².

Así, como nos lo recuerda López García, en la primavera de 2001, el enviado especial James Baker hizo público el “Acuerdo Marco sobre el estatuto del Sahara Occidental”, que incluía las posibles transferencias de poder que Marruecos concedería a una autonomía provisional de cuatro años, con competencias en “administración gubernamental local, presupuesto y tributación territorial, ejecución de la ley, seguridad interna, bienestar social, cultura, educación, comercio, transporte, agricultura, minería, pesca e industria, política ambiental, vivienda y desarrollo urbano, agua y electricidad, carreteras y demás infraestructura básica”¹³. Este Acuerdo Marco, rechazado por el Frente Polisario y Argelia, conocido como Plan Baker I, proponía la trasmisión de la

autoridad a los habitantes del territorio durante un período de cuatro años, al término del cual sería decidido el estatus final del territorio a través de la celebración de un referéndum de autodeterminación en el que podrían votar también los colonos marroquíes asentados en el territorio que llevaran residiendo en el mismo al menos desde un año antes¹⁴. El derecho inalienable del pueblo saharauí a la autodeterminación y a la independencia explica la oposición plena del Polisario al Plan Baker I, y el rechazo de Argelia, expresado en la carta del 22 de mayo de 2001 del presidente argelino dirigida al secretario general de Naciones Unidas, se centra en resaltar varios fallos del Acuerdo, en el hecho de que la proposición “privilegia una sola salida, la integración del Sahara Occidental en el Reino de Marruecos” y que la combinación entre saharauis y demás habitantes del territorio que hace el Plan concluiría con “la desaparición de la especificidad saharauí, del concepto de entidad saharauí y la noción misma de pueblo saharauí”¹⁵.



El que rechaza el Plan de Paz para la Autodeterminación del pueblo del Sahara Occidental, segunda versión del Plan Baker, fue Marruecos, oponiéndose a la solución política planteada, calificada de óptima por el Consejo de Seguridad de la ONU.

Casi dos años después¹⁶, el que rechaza el Plan de Paz para la Autodeterminación del pueblo del Sahara Occidental, segunda versión del Plan Baker, fue Marruecos, oponiéndose a la solución política planteada, calificada de óptima por el Consejo de Seguridad¹⁷. Ésta mantenía los aspectos fundamentales del Acuerdo Marco, sin embargo, las reservas marroquíes se centraban en que el censo electoral para elegir las autoridades

¹⁰ López García Bernabé, *Iniciativas de negociación en el Sahara Occidental: historia de la búsqueda de una “solución política”*. Op. Cit. P. 2

¹¹ Hernando de Larramendi Martínez, Miguel. *La cuestión del Sahara Occidental como factor de impulso del proceso de descentralización marroquí*. op. cit. P.6

¹² Informe del Secretario General S/2000/1029 del 25 de octubre de 2000.

¹³ Informe del Secretario General S/2001/613 del 20 de junio de 2001.

¹⁴ Hernando de Larramendi Martínez, Miguel. *La cuestión del Sahara Occidental como factor de impulso del proceso de descentralización marroquí*. op. cit. P.6

¹⁵ Anexo II.B del Informe del Secretario General S/2001/613 del 20 de junio de 2001

¹⁶ El Gobierno marroquí dirigió, en este sentido, una nota verbal el 10 de marzo de 2003 a James Baker.

¹⁷ Resolución 1495 (2003) del Consejo de Seguridad



ejecutiva y legislativa excluiría a los residentes no saharauis, se resistía a delegar competencias en materia de relaciones exteriores, no comulgaba con la descentralización en materia de justicia, impropia para un régimen centralista como el marroquí, y además, tener que soportar la campaña de propaganda a favor de la independencia del territorio durante el período de cinco años de autonomía antes del referéndum¹⁸. El Frente Polisario también expresó reservas, en este caso iniciales, particularmente por lo excesivo del lapso para realizar el referéndum y por el establecimiento de una administración saharauí manteniendo las autoridades de la ocupación. No obstante, terminó por aceptar oficialmente el plan una vez conoció la valoración positiva de los argelinos¹⁹.

Así, la estrategia del Gobierno marroquí transita de la conclusión de un proceso descolonizador con el retiro de los españoles del territorio, a defender la tesis de la autonomía como el resultado final del proceso y no como una fase previa a la celebración del referéndum de autodeterminación. Esta vía ecléctica para las pretensiones excluyentes de las partes, presentada a finales del 2003 a Naciones Unidas, a su entender cerraría la cuestión de la libre determinación²⁰.

Los siguientes años se caracterizaron por un creciente activismo que desencadenó los disturbios de 2005 y que como nos lo precisa Hernando de Larramendi, reorienta su lucha “hacia el terreno de los derechos humanos reivindicando cada vez más abiertamente la independencia”. Marruecos insiste en la vía de la autonomía ampliada, formalizando en 2007 una nueva propuesta a Naciones Unidas, manteniendo su disposición al diálogo directo cuyo resultado final sería sometido a referéndum. La propuesta con el propósito de brindar garantías y estabilidad dentro del ordenamiento jurídico nacional incluía reformar la Constitución marroquí²¹.

“

La estrategia del Gobierno marroquí transita de la conclusión de un proceso descolonizador con el retiro de los españoles del territorio, a defender la tesis de la autonomía como el resultado final del proceso y no como una fase previa a la celebración del referéndum de autodeterminación.

Entre 2008 y 2010 el debate se centró en la creación de un Consejo Consultivo sobre la Regionalización no sólo del Sahara Occidental sino también para otras regiones, como el norte, que aspiran a ver concretados sus particularismos culturales y lingüísticos. Consejo que sólo se cristaliza con ocasión del retorno a El Aaiún de la activista saharauí Aminatú Haidar tras la huelga de hambre que había llevado a cabo en el aeropuerto de Lanzarote.

Hace poco más de un año, al celebrar el trigésimo quinto aniversario de la marcha verde²², Marruecos consolida una nueva reorganización administrativa, que permite desvanecer al Sahara como Región dentro del país y que se traduce en 13 nuevas provincias entre ellas la de Tarfaya que es apartada de la provincia de El Aaiún.

Luego de un período inicial de aproximadamente catorce años de propuestas excluyentes y otro de 22 discutiendo la celebración del referéndum, lo más cercano para alcanzar un consenso entre las partes gira alrededor de la aceptación del Frente Polisario y Argelia del segundo plan Baker, estableciendo una

¹⁸ Hernando de Larramendi Martínez, Miguel. La cuestión del Sahara Occidental como factor de impulso del proceso de descentralización marroquí. op. cit. P.7 y López García Bernabé, Iniciativas de negociación en el Sahara Occidental: historia de la búsqueda de una “solución política”. op. cit. P. 4

¹⁹ López García Bernabé, Iniciativas de negociación en el Sahara Occidental: historia de la búsqueda de una “solución política”. op. cit. P. 4

²⁰ Hernando de Larramendi Martínez, Miguel. La cuestión del Sahara Occidental como factor de impulso del proceso de descentralización marroquí. op. cit. P.7

²¹ *Ibidem*

²² A raíz de la resolución 3458 B del 10 de diciembre de 1975 de las Naciones Unidas, que ratificaba el reconocimiento del derecho del pueblo saharauí a la autodeterminación, Marruecos envió a unos 350.000 ciudadanos y 25.000 soldados para invadir el por entonces territorio español, de modo que apoyasen y legitimasen la anexión.



administración saharauí, manteniendo parte de las autoridades marroquíes, conjugándolo con la vía de la autonomía ampliada con garantías constitucionales propuesta hace cinco años por el Gobierno marroquí. Conjugación que se debe entender como un periodo de transición previo a un referéndum que decida entre la independencia y la integración con Marruecos. Sin embargo, esto no es nada nuevo y más allá de renunciar a lo absolutista de ambos planteamientos, estamos matizando el acuerdo de arreglo aceptado el 30 de agosto de 1988 por Marruecos y el Frente Polisario que originó en 1991 la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sahara Occidental (MINURSO)²³.

En todo caso el tiempo, a nuestro entender, facilita la estrategia marroquí de desvanecer el Sahara Occidental como región dentro del país, de ahí que la comunidad internacional y por supuesto el Frente Polisario, con cierto pragmatismo, deban ahondar en las alternativas jurídicas que ofrece Marruecos para garantizar una autonomía ampliada. 

MAPA DEL SAHARA OCCIDENTAL

Fuente: Organización de las Naciones Unidas:
<http://www.un.org/News/dh/photos/large/2012/January/western-sahara-map.jpg>



²³ Véase Resolución del Consejo de Seguridad 690 del 29 de abril de 1991



Sahara Occidental: La opción es la autonomía

[05]

Por: **Marcos Peckel**

Profesor e investigador

Universidad Externado de Colombia

✉ marcos.peckel@uexternado.edu.co

Es otro de esos conflictos inmanejables (“intractable conflict”) al igual que el conflicto palestino-israelí y el conflicto de Cachemira, herencia de la descolonización. Se trata del conflicto del Sahara Occidental, territorio actualmente anexo y bajo control del gobierno de Marruecos, el cual exhibe todos los ingredientes de complejidad que lo convierten en un conflicto sin solución a la vista. Narrativas contradictorias, intervención extranjera, drama humanitario, legados de la Guerra Fría, refugiados, violaciones a los Derechos Humanos, innumerables resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU, fuerzas de paz, enviados especiales, interminables negociaciones, recursos naturales y ventajosa ubicación geoestratégica.

Aunque en África subsisten innumerables conflictos y guerras, éste es uno de los de mayor relevancia geopolítica y, sin embargo, el conflicto del Sahara Occidental ocupa poco lugar en los medios y en la agenda internacional, excepto por las rutinarias reuniones de antes de la ONU que infructuosamente le buscan una salida.

El Sahara occidental es un desértico territorio de 284 mil kilómetros cuadrados con una población de unos 260 mil habitantes de lengua árabe que profesan la religión musulmana, ubicado al sur de Marruecos con amplias costas en el Océano Atlántico e importantes riquezas en fosfatos, pesca marina y posiblemente petróleo en la plataforma continental.

Una región que desde la repartija colonial de África en la Conferencia de Berlín de 1884-6 no ha conocido sino violencia y agitación. En dicha repartija, este árido territorio le correspondió a España que en 1935 lo convirtió oficialmente en su provincia del Sahara Español, condición que mantuvo hasta 1976 cuando las fuerzas ibéricas abandonaron el país. Al igual que muchas de las fronteras del continente africano y el Medio Oriente, establecidas arbitrariamente por los europeos, la de Marruecos con el Sahara fue establecida conjuntamente por Francia y España en 1912.

En el foco del conflicto está el reino de Marruecos que argumenta centenarios lazos históricos con el territorio y el Frente Polisario creado en 1973 para luchar por la independencia total del Sahara Occidental. El Polisario, una sigla que significa Frente Popular de Liberación de Saguia el Hamra (cañón rojo) y Río de Oro (Wadi ed Dahab), rechaza los nexos de Marruecos con el territorio y fue, junto con los movimientos palestinos, uno de los consentidos de la izquierda durante los años de la Guerra Fría. El Polisario recibió apoyo militar y financiero de Libia, Argelia y Cuba entre otros.



Un confuso dictamen de la Corte Internacional de Justicia de la Haya, de octubre de 1975, indica que existen vínculos legales e históricos entre Marruecos y Mauritania con el Sahara, fundamentados en el hecho que en tribus nómadas que transitaban por el territorio del Sahara le eran leales al Sultán de Marruecos o al rey de tribus mauritanas, pero que no hay evidencia del “ejercicio de soberanía” por parte de ninguno de los dos sobre el territorio. El su último párrafo, la “opinión consultiva” apoya el derecho a la autodeterminación mediante la expresión libre y soberana de los habitantes actuales del territorio.



Un año antes de la retirada española del Sahara el Rey Hassan II de Marruecos, padre del actual monarca Mohamed VI, organizó “la marcha verde” por medio de la cual más de 350 mil marroquíes voluntarios emigraron pacíficamente al Sahara en una gran colonización, alterando de manera fundamental la composición demográfica del territorio.

Finalmente tras varias resoluciones del Consejo de Seguridad, de la Asamblea General de la ONU y de la opinión consultiva de la CIJ, España decide abandonar el territorio, firmando antes un acuerdo con los vecinos, Marruecos y Mauritania, conocido como “Acuerdos de Madrid” por medio de los cuales, estos países se dividirían el territorio del Sahara, Marruecos dos terceras partes al norte y Mauritania un tercio al sur, tal como efectivamente ocurrió a comienzos de 1976, cuando la península pone fin a su última posesión colonial.

Un año antes de la retirada española del Sahara el Rey Hassan II de Marruecos, padre del actual monarca Mohamed VI, organizó “la marcha verde” por medio de la cual más de 350 mil marroquíes voluntarios emigraron pacíficamente al Sahara en una gran colonización, alterando de manera fundamental la composición demográfica del territorio.

En 1976 tras la retirada española, el Frente Polisario declara en los campos de refugiados de Tindouf, Argelia, la independencia de la República Árabe Saharaui Democrática, la cual ha sido reconocida por varios países. Con esta declaración de independencia comienza la guerra de liberación contra las muy superiores fuerzas marroquíes constituyéndose el Frente Polisario más en una guerrilla que en una fuerza militar capaz de enfrentar a las tropas del rey. Mauritania eventualmente cedió sus derechos sobre el territorio y se retiró del mismo en 1978, ocupando Marruecos la parte evacuada por su vecino del sur.

La guerra de guerrillas entre el Polisario y las fuerzas marroquíes arreció entre los años 1976 y 1987, año en el cual el gobierno de Marruecos comenzó la construcción de un gran muro de defensa de 2500 kilómetros de longitud que incluye en su interior casi todo el territorio saharauí y que le ha servido tanto para mantener al Polisario al otro lado del muro con lo que el conflicto se redujo notablemente en intensidad, como para aislar el Sahara de sus vecinos Argelia y Mauritania, creando la frontera de facto actual del territorio.

Finalmente en 1991 bajo los auspicios de la ONU se firma una tregua entre el Reino de Marruecos y el Frente Polisario la cual, con la excepción de algunas escaramuzas, se ha mantenido hasta el día de hoy. Estacionadas en el territorio se encuentran las fuerzas de la MINURSO, cascos azules encargados de preservar la paz. El Frente Polisario controla los campos de refugiados, poblados por entre 30-60 mil personas (la cifra de refugiados no ha podido ser verificada ni siquiera por ACNUR), en la ciudad de Tindouf, Argelia.



La República Saharaui fue admitida como miembro pleno de la Unión Africana en 1983 lo que llevó al retiro de Marruecos de esta organización a la cual nunca retornó. Con este acto, la Unión Africana perdió la posibilidad de ser un mediador neutral en el conflicto.

El Consejo de Seguridad de Naciones Unidas ha adoptado varias resoluciones respecto al conflicto del Sahara que en general hacen un llamado a que se realice un referendo para que la población decida si quiere independencia total o autonomía dentro de Marruecos, a lo cual las dos partes han accedido. El gran punto de contención ha sido quienes pueden participar en el referendo. Para Marruecos, que favorece la autonomía, deben participar todos

los habitantes del territorio, lo cual excluye a los refugiados de Tindouf porque están “fuera del país”, mientras que para el Polisario, que desea la independencia, los marroquíes que llegaron con la “marcha verde” no deben votar por ser “extranjeros”, mientras que los refugiados sí deben hacerlo. El resultado del referendo dependería claramente de quienes puedan participar.



Marruecos ha jugado muy bien sus cartas, se ha rodeado de muy importantes apoyos comenzando por el de su antigua colonia, Francia, además de Estados Unidos, Reino Unido, posteriormente Arabia Saudita y últimamente España, que inicialmente apoyaba la independencia del territorio, pero que ha variado su posición hacia favorecer la autonomía del Sahara bajo soberanía marroquí.

Varias mediaciones, negociaciones entre las partes, misiones del Secretario General de la ONU y enviados especiales no han dado resultado alguno en ponerle fin al conflicto y la posibilidad que la República Árabe Saharaui Democrática vea la luz del día es hoy muy remota.

Marruecos ha jugado muy bien sus cartas, se ha rodeado de muy importantes apoyos comenzando por el de su antigua metrópoli, Francia, además de Estados Unidos, Reino Unido, posteriormente Arabia Saudita y últimamente España, que inicialmente apoyaba la independencia del territorio, pero que ha variado su posición hacia favorecer la autonomía del Sahara bajo soberanía marroquí.

El estallido de la primavera árabe ha llevado a las monarquías sunitas a cerrar filas para preservar sus tronos, con lo que se ha fortalecido la posición estratégica de Marruecos, país que, junto con Jordania, fue invitado hace unos meses a hacer parte del Consejo de Cooperación del Golfo, que incluye a Arabia Saudita, Kuwait, Emiratos Árabes Unidos, Qatar, Omán y Bahréin. Incluso Argelia, que ha dado soporte logístico y militar al Polisario, ha moderado su posición favoreciendo las pretensiones marroquíes.

Adicionalmente con la muerte de Gadafi en Libia y el fin de su régimen, la República Árabe Saharaui Democrática perdió su principal apoyo financiero, militar y diplomático. Hoy en día, a pesar del reconocimiento de facto extendido hace años por varios países, son pocos los que aún apoyan la opción independentista y el centro de gravedad internacional se ha ubicado firmemente en el apoyo a la autonomía de la región bajo soberanía del Reino de Marruecos. El mismo enviado especial del Secretario General de Naciones Unidas en el conflicto del Sahara Occidental, el holandés Peter Van Walsum, había indicado ya en 2008 en una visita a la región “que la solución de la independencia es irrealista e irrealizable”.



Por otro lado, el principio de autodeterminación no implica necesaria e inequívocamente independencia y puede ser entendido también dentro del marco autonómico, siempre y cuando se respeten identidades culturales, religiosas, históricas, y los derechos humanos, políticos y democráticos de la población de la región autónoma.

El rey Mohamed VI también ha dado pasos importantes en una apertura democrática al interior del reino, en el que hace apenas unos meses se realizaron elecciones parlamentarias en las cuales un partido islamista obtuvo la mayoría de escaños en el legislativo. Esta apertura democrática impulsada desde el trono puede ser la llave para que el problema del Sahara finalmente encuentre una salida que no puede ser otra que una autonomía amplia para el territorio del Sahara bajo soberanía de Marruecos.

El amplio proyecto de autonomía presentado oficialmente al Secretario General de Naciones Unidas en Abril de 2007 por parte de Rabat estipula lo siguiente respecto a la región del Sahara y su población:

- ↳ Órganos legislativo, ejecutivo y judicial totalmente independientes con competencias exclusivas para la región
- ↳ Sociedad democrática y moderna
- ↳ Parlamento local elegido en sufragio universal
- ↳ Respeto al estado de derecho y a los derechos humanos
- ↳ Manejo propio de los recursos
- ↳ Policía localmente creada y administrada
- ↳ Las autoridades locales tendrán el manejo de los asuntos de educación, salud, empleo y seguridad social
- ↳ Respeto al patrimonio cultural saharauí
- ↳ Atribución de implantar impuestos territoriales y locales bajo administración autónoma local
- ↳ Manejo de los ingresos por los recursos naturales de la región
- ↳ Consulta en temas de relaciones exteriores que tengan relación directa con la región autónoma del Sahara
- ↳ Representación proporcional en el parlamento marroquí y en las demás instituciones del Estado
- ↳ El estatuto de autonomía hará parte de la constitución política del reino una vez sea aprobado en un referendo en la región

El estatuto además incluye cláusulas de amnistía, facilidades y apoyo para la reincorporación de los refugiados de Tindouf al tejido social y establece el camino de la negociación para todos los temas pertinentes, tales como el rol del Polisario en la estructura local del poder, la repartición adecuada y justa de las riquezas naturales, convenios de cooperación internacional ya existentes entre la RASD con entes internacionales y otras naciones.

Es claro que al tratarse de autonomía las atribuciones de defensa, soberanía, relaciones exteriores y constitucionales quedarán dentro del marco del reino de Marruecos y el Rey será la máxima autoridad del Estado.

Para superar el conflicto de manera definitiva se requiere por lo tanto una alta cuota de realismo y un deseo legítimo de las partes de lograr una salida, que implica compromisos, algunos de los cuales riñen con lo más profundo de la narrativa, identidad, historia, cultura, anhelos e intereses. En los momentos actuales, la autonomía es la única salida viable al diferendo del Sahara y las partes se deben enfocar en la negociación de sus términos y alcances. Cualquier otra cosa es arar en el desierto del Sahara. 



The Western Sahara Dispute: A Moroccan perspective

[06]

Por: Said Saddiki

Profesor de Relaciones Internacionales
Universidad de Fez - Marruecos
✉ s.saddiki@gmail.com

Historical Ties of Western Sahara to Morocco

Throughout history, Western Sahara has been the strategic depth of the Moroccan State. The rootedness of the Sahara in Morocco is inscribed within uninterrupted continuity, regardless of the ruling dynasty, who many of them originating from Western Sahara. History books overflow with a lot of indications of the ties between Sahrawi tribes and the Moroccan State. These ties had been reflected the concept of sovereignty as it was practiced during the era of Islamic rule and it was also consistent with the pattern of nomadic life in the Sahara, which is characterized by a permanent movement in searching water and pasture, so that it did not allow the establishment of a stable administration. Thus, it was not properly to adopt the concept of territorial sovereignty, as it was developed in Europe after the Treaty of Westphalia in 1648, as a standard to prove or deny the legal ties between Western Sahara and Morocco which also had been developed in a different political, economic and social context.

The history of the Western Sahara confirms that Moroccan Sultans and kings have exercised various forms of authority associated with the internal and external sovereignty over this region. With regard to the internal sovereignty, many historical documents show that the Sultan had practiced functions related to legislative, executive and spiritual authorities. Legislative activities, which were exercised by the sultan, were not limited only to Sultani *dahirs* (decrees), but it extended to economic activity through the control of trade and production, in particular as regards fishing, the monopoly of which was generally reserved to the Sultan's subjects, except in the case of special concessions to foreigners; it also extended to the administration of the ports, in order to open and close them to foreign trade, according to the requirements of national policy. The Sultan's legislative authority also related to raw materials and fiscal matters through the assessment, imposition and collection of taxes and dues¹.

Moroccan Sultans had practiced executive authority in Sahara region through *dahirs* as they did in the legislative arena. That was how they appointed and dismissed the *caids* to whom they entrusted responsibilities of government in a region, on a Coast, or over a group of tribes. The *caids* are, according to the etymological meaning of the term, military commanders who also have administrative functions. That does not mean that the title of *caid* tended to be an honorary one, as has been alleged. It is a practice in quite a number of countries, in the absence of a centralized authority, to choose persons to govern who have the qualifications which enable

¹ ICJ Advisory Opinion of October 16th, 1975, on the Western Sahara, Individual Opinion of Fouad Ammoun (Vice-President), p.84/93. <http://www.icj-cij.org/docket/files/61/6204.pdf>



them to make their authority felt and carry out their tasks². Morocco submitted to the ICJ in 1975 five of those *dahirs* that showed the administrative and political affiliation of the Western Sahara with Morocco.

With regard to the external sovereignty, the documents relied upon by Morocco show the international recognition of the Moroccan territorial sovereignty on the Western Sahara. Those documents concern bilateral conventions and treaties to which Morocco held with some States, more especially a treaty with Spain of 1767, and treaties of 1836, 1856 and 1861 with the United States, Great Britain and Spain respectively, provisions of which deal with the rescue and safety of mariners shipwrecked on the Coast of Wad Noun or its vicinity³. One of these significant international accords is the Franco-German exchange of letters of 1911 -annexed to the Agreement between France and Germany of November 4, 1911- which expressed the understanding of the parties that “Morocco comprises all that part of northern Africa which is situated between Algeria, French West Africa, and the Spanish colony of Rio de Oro”⁴. Morocco has presented this document as a clear recognition by those Powers of Moroccan sovereignty over the Sakiet El Hamra as an integral part of its territory.



Although, the sovereignty in Islamic history had taken different dimensions generally summarized in the term “spiritual and temporal authority”, the spiritual and religious ties had been its most important aspect. The allegiance (*beyâa*), based on religious concepts, was expressed by tribes and inhabitants of the Western Sahara to the Moroccan central authority.

Although, the sovereignty in Islamic history had taken different dimensions generally summarized in the term “spiritual and temporal authority”, the spiritual and religious ties had been its most important aspect. The allegiance (*beyâa*), based on religious concepts, was expressed by tribes and inhabitants of the Western Sahara to the Moroccan central authority. Religious and spiritual dimensions gave to the allegiance its legal force, and the population’s belief in its obligation guaranteed their respect of its requirements even if the State could not extend its material authority to them. This fact explains why an important number of provinces had for a long time remained subordinate to the central Islamic State despite the absence of any tangible administrative or military aspect of sovereignty that could coerce them into subjection.

The Independence and the Legacy of Colonialism

The declaration of Morocco’s independence in 1956 did not constitute a break with the colonial past because of the continued presence of the Spanish colonization in important parts of Moroccan territory. Since that time, Morocco, based on the continued subordination of the Western Sahara to its territory, has spared no effort to restore gradually its territorial integrity torn apart by multinational colonization, which Morocco had undergone since 1884 when the Spanish colonization started. Morocco had been able to retrieve some parts of its national territory, such as Tarfaya and Sidi Ifni which regained respectively in 1958 and 1969 by a bilateral agreement with Spain, however, Sakia El Hamra and Río de Oro region or what is known in international literature as “Western Sahara”, considered for a long time as a major obstacle to the normalization of Moroccan-Spanish relations, because of the insistence of the Spanish government to settle unilaterally the fate of the province, and also later has been the main obstacle to achieving the Maghreb integration.

² Advisory Opinion, Individual Opinion of Fouad Ammoun, op.cit., 85/93.

³ For further details about these conventions see the ICJ Advisory Opinion of 16 October 1975 on the Western Sahara, p.51.

⁴ Advisory Opinion, op.cit., para. 124, p.41.



In addition to Spain, Algeria tried, during this period by various means, to prevent Morocco to achieve its complete independence and to reintegrate the Western Sahara into Moroccan territory. Algeria has based its position on the principle of *uti possidetis* (i.e. the principle of the inviolability of borders inherited from colonialism) ignoring the fact that the Western Sahara has never been in the past separated from Moroccan territory. The modern application of the *uti possidetis* doctrine emerged after the decolonization of Latin America in the early 19th century. The *uti possidetis* principle is a legal principle provides that successor States accept international boundaries set by a predecessor regime. At the beginning of 20th century, Latin America abandoned the *uti possidetis* principle because “it was found to be too restrictive on States there in rectifying obvious errors and injustices” and “there was often confusion over the location of provinces and other subdivisions of colonial control and thus over which successor State had the right to the territories in question”, furthermore, “the principle could not be applied to adjacent territories which had been governed under different colonial regimes”⁵. This has always been the attitude of the Moroccan government -amongst others- towards the principle, particularly if it involved the creation of States that, before the colonial experience, had no status in international law⁶.



In the African context, the principle of *uti possidetis* has been adopted implicitly. For example the resolution of the OUA conference of Heads of States and Governments in July 1964 in Cairo, stipulated that all member States “pledge themselves to respect the borders existing on their achievement of national independence”

In the African context, the principle of *uti possidetis* has been adopted implicitly. For example the resolution of the OUA conference of Heads of States and Governments in July 1964 in Cairo, stipulated that all member States “pledge themselves to respect the borders existing on their achievement of national independence”. This statement does not mean in any way that the principle of *uti possidetis* can be applied in all cases, since it refers only to “national independence” excluding the independence of a part of national territory. Algeria is one of African countries that have hugely benefited from the implementation of this principle and it has strongly defended it because “it is extremely difficult to define a pre-colonial Algerian State with the same territorial extent as is the case with modern Algeria”⁷. It was very difficult during 1960th to settle Morocco-Algerian disputes over some contiguous regions without resorting to the principle of *uti possidetis*. Although the application of this principle was not equitable for Morocco, but it had demonstrated a great will to make significant territorial concessions in order to create a stable Maghreb. In

the case of the Western Sahara issue, although Algeria was anxious to apply the principle in defining an entity different from Morocco in Western Sahara, Morocco had been most unwilling to do so again, if for no other reason than the simple fact that the colonial regimes involved were very different and reflected different colonial approaches rather than any inherent differences in the nature of the contiguous territories involved⁸.

⁵ George Joffe, “The International Court of Justice and the Western Sahara Dispute”, In Richard Lawless and Laila Monahan (eds.), *War and Refugees: the Western Sahara Conflict* (London and New York: Pinter Publishers, 1987), p.17.

⁶ Ibid.

⁷ Ibid.

⁸ Ibid., p.18.



United Nations Settlement Plans

Before Spanish withdrawal from Western Sahara in 1975, the United Nations had adopted some resolutions concerning the region, especially the Resolution 2072, adopted by the General Assembly on December 16th 1965, in which called upon Spain to end its occupation of Sidi Ifni and the Western Sahara; and the Resolution 2229, adopted by the General Assembly on December 20th, 1966, in which it recommended negotiations for the recovery of Sidi Ifni and called upon Spain to hold a referendum on the issue of the Western Sahara.

The Advisory Opinion given by the International Court of Justice on October 16th, 1975, was a turning point in the modern history of the Western Sahara. The ICJ concluded that Western Sahara at the time of colonization by Spain was not a territory belonging to no-one (*terra nullius*); and there were legal ties between this territory and both the Kingdom of Morocco and the Mauritanian entity. Despite the disagreement about the interpretation of the ICJ Advisory Opinion, it constituted the international legal framework of all Moroccan initiatives that seek to find a solution to the Western Sahara issue, because it confirmed the existence of the political, legal and spiritual attachment of the inhabitants of the Western Sahara, on the basis of the ties of allegiance (*beyâa*) shown throughout the history, to the several dynasties which have governed Morocco.



Although, the UN had played, during the cold war era, a very modest role in the question of Western Sahara, immediately after the end of that period, the UN began to play a more active role reflected in some important decisions taken by the Security Council on this issue.

Although, the UN had played, during the cold war era, a very modest role in the question of Western Sahara, immediately after the end of that period, the UN began to play a more active role reflected in some important decisions taken by the Security Council on this issue. This new interaction was observed in the action of the UN to give special importance to the Western Sahara issue by presenting a set of proposals to the parties concerned, as well as by the creation of the UN Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO) on April 29th, 1991. This new role of the UN came to be further reinforced by the direct sponsorship of negotiations between Morocco and the Polisario. Within the framework of the revival of the role of the UN in the Western Sahara issue, the Security Council has unanimously adopted Resolution 690 of April 29th, 1991, by

which it approved the report of the Secretary General regarding the organization of a referendum of self-determination in the Western Sahara.

Once the UN had noticed the difficulty of putting in practice the 1991 settlement Plan, M. James Baker, the then personal Envoy of the Secretary General, proposed at the beginning of the year 2001 another project entitled "Framework agreement on the Status of Western Sahara", known also as "Baker Plan I". The "Framework Agreement" concluded that the dispute over the Western Sahara is primarily a political issue. Although, it was immediately accepted by the Moroccan government as "a framework for negotiations" because it offered autonomy to the population of Western Sahara within the Moroccan State, Polisario rejected it on the ground that it did not include the possibility of secession of the territory; therefore it has never presented formally to the Security Council.



Convinced of the difficulty of applying the first Plan, the former UN envoy proposed a second Initiative, called “Baker Plan II” in 2003. The Security Council approved in its Resolution 1495 of March 2003 this Plan, which bore the title “Peace Plan for Self-Determination of the People of Western Sahara”, a plan which suffered from many practical difficulties and it was considered, at least by Moroccan government, as a step backwards by proposing again the referendum as a solution of the Western Sahara. Today, the “Baker II plan” seems largely dead, since early 2005 the UN Secretary General has not referred to the plan in his reports concerning the situation in Western Sahara.

Autonomy: a Win-Win Resolution

In order to break out of the impasse of the western Sahara issue and respond to calls that have been regularly launched by the Security Council since 2004 to “the parties and States of the region to continue to cooperate fully with the UN to end the current impasse and to achieve progress towards a political solution”, Morocco submitted in 2007 an autonomy proposal for the Sahara,⁹ within the framework of the Kingdom’s sovereignty and national unity. This initiative, according to the official document, “is part of the endeavors made to build a modern, democratic society, based on the rule of law, collective and individual freedoms, and economic and social development. As such, it brings hope for a better future for the region’s populations, puts an end to separation and exile, and promotes reconciliation”¹⁰.

The Moroccan Autonomy Initiative took great care to conform to the principle of self-determination, giving it a special meaning compatible with the specificity of the Western Sahara issue. The concept of autonomy is related to what is known in international law as the “internal self-determination”. This concept refers to the right to exercise political, economic and cultural autonomy within an existing State, and is concretely translated into the establishment of a large control over the political, economic, social and cultural development of the concerned region. In other words, according to Patrick Thornberry “the external dimension or aspect [of self-determination] defines the status of a people in relation to another people, State or Empire, whereas the democratic or internal dimension should concern the relationship between a people and ‘its own’ State or government”¹¹. Article 5 of the Moroccan Autonomy Project falls within that perspective insofar as it stipulates that: “(...) the Sahara populations will themselves run their affairs democratically, through legislative, executive and judicial bodies enjoying exclusive powers. They will have the financial resources needed for the region’s development in all fields, and will take an active part in the nation’s economic, social and cultural life”.

The Moroccan Initiative has unanimously been welcomed by the UN Security Council in its Resolution 1754 of April 30th, 2007; a Resolution which expressly applauded the efforts deployed by Morocco “to move the process forward towards resolution”, and described these efforts as being “serious and credible”. This praise of the Moroccan Initiative has since then been reiterated, including subsequent Resolutions adopted by the Security Council on the situation concerning Western Sahara; namely, Resolution 1813 of April 30th, 2008, Resolution 1871 of April 30th, 2009, resolution 1920 of April 30th, 2010, and Resolution 1979 of April 27th, 2011.

Granting an autonomy Statute for the Western Sahara is right now the equitable and realistic solution of the issue, because it aims at achieving a political resolution based on a middle ground “no winner no loser” away from zero-sum referendum or so-called “winner-take-all” approach. 

⁹ The project entitled “*The Moroccan Initiative for Negotiating an Autonomy Statute for the Sahara Region*”

¹⁰ Article 3 of the Moroccan Project of Autonomy.

¹¹ Patrick Thornberry, “*The Democratic or Internal Aspect of Self-determination with Some Remarks on Federalism*”, in Christian Tomuschat (ed.), *Modern Law of Self-Determination* (Dordrecht/Boston/London: Martinus Nijhoff Publishers, 1993), p. 101.



Le conflit du Sahara Occidental: État des lieux et perspectives

[07]

Por: **Mohammed Zakaria Abouddahab**

Profesor de la Universidad Mohammed V – Agdal
Miembro del Centro de Estudios Internacionales (CEI)
Rabat, Marruecos

✉ mozar_abouddahab@yahoo.fr

De nos jours, le conflit dit du « Sahara occidental » compte parmi les contentieux les plus complexes que les Nations Unies eurent à régler. Héritage du colonialisme franco-espagnol, il continue encore à empoisonner les relations entre le Maroc et l'Algérie, véritables protagonistes de ce litige. Il hypothèque en outre la construction de l'Union du Maghreb Arabe (UMA) et fait perdurer la souffrance de plusieurs familles emprisonnées dans un grand désert à Tindouf, en Algérie. À l'heure actuelle, des tentatives sont déployées par les Nations Unies pour régler, une fois pour toutes, ce conflit dont les coûts sont multiples : humains, sociaux, économiques, politiques... Le Maroc s'est inscrit dans cette dynamique de résolution pacifique de ce différend. Depuis 2007, des négociations sont en effet menées avec le Front Polisario pour aboutir à un règlement pacifique de ce différend, conformément au chapitre VI de la Charte des Nations Unies. Ces négociations sont supervisées par l'ONU et voient la participation d'autres pays, notamment l'Algérie et la Mauritanie.

Il n'est pas possible, dans le cadre de cet article synthétique, de passer en revue tous les aspects du conflit du Sahara. Toutefois, nous mettrons en exergue les principaux points y relatifs, en suivant une démarche chronologique.

Le conflit du Sahara occidental: un lourd héritage colonial

En 1884, l'Espagne s'est établie au sud du Maroc et plus tard, à la suite de l'Acte d'Algesiras du 16 janvier 1906 et du Protectorat établi le 30 mars 1912, au nord et au sud du Royaume. Du point de vue historique, l'Espagne a toujours considéré le Maroc comme un enjeu géopolitique. A l'heure actuelle, et depuis pratiquement le 15^{ème} siècle, Melilla et Ceuta sont deux villes marocaines occupées par les Espagnoles, en plus des îles avoisinantes. Quant à la ville de Tanger, elle a bénéficié d'un statut international de 1923 jusqu'à 1956. Après l'indépendance du Maroc en 1956, le Royaume a revendiqué la récupération du Sahara occidental, toujours occupé par l'Espagne. Des négociations bilatérales furent lancées entre les deux pays ; elles aboutirent à la rétrocession en 1958 de Tarfaya puis, en 1969, de Sidi Ifni. Les autres parties du territoire restèrent sous occupation espagnole dans la mesure où l'Espagne a détaché juridiquement les deux villes de Tarfaya et de Sidi Ifni du reste du territoire. En 1963, le Maroc s'est adressé à l'ONU pour l'inscription du Sahara dit espagnol à l'époque sur la liste des territoires non autonomes. En 1965, la première résolution sur ce territoire fut adoptée (résolution 2072), demandant à l'Espagne de décoloniser le territoire.



Toutefois, l'apparition de nouveaux acteurs a complexifié le conflit. Indépendante en 1960, la Mauritanie a, contre toute attente, formulé des revendications territoriales sur le Sahara occidental. Le Maroc considérait d'ailleurs jusqu'en 1969 ce pays comme faisant partie intégrante de son territoire ; c'était l'idée du « Grand Maroc » avancée par le leader istiglalien (parti de l'istiglal/indépendance), Allal Al Fassi. La monarchie marocaine avait fait sienne cette revendication. Mais les rapports de force internationaux des années 60 ont poussé le Maroc à revenir sur cette demande. Les années 50-60 étaient en effet marquées par l'apparition de l'idéologie du tiers-mondisme (Conférence sur le mouvement des non-alignés), l'affirmation de la doctrine de la décolonisation/autodétermination suite à la résolution 1514 (1960), la création de la CNUCED (Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement), la réforme du GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce) dans un sens favorable pour les pays en développement, la création de l'OUA (Organisation de l'Unité Africaine) dont le Maroc était membre fondateur...



Lésé par ce tracé, le Maroc n'a cessé de demander au voisin de l'est d'entrer en négociations sérieuses pour parvenir à un accord pacifique au sujet de cette question, dont par exemple la rétrocession de la ville de Tindouf où se trouve actuellement le Front Polisario.

En 1963, une guerre éclate entre le Maroc et l'Algérie (guerre des sables), sur fond de contentieux frontalier entre les deux pays. Invoquant le principe de l'intangibilité des frontières consacrée par la Charte de l'OUA, l'Algérie, une fois indépendante, a refusé de réviser tout tracé de frontière établi par la puissance coloniale, la France, présente en Algérie entre 1830 et 1962. Lésé par ce tracé, le Maroc n'a cessé de demander au voisin de l'est d'entrer en négociations sérieuses pour parvenir à un accord pacifique au sujet de cette question, dont par exemple la rétrocession de la ville de Tindouf où se trouve actuellement le Front Polisario. Mais la guerre des sables et le coup d'Etat qui a porté le Colonel Boumediene au pouvoir en 1965 à la place de Ben Bella a durci les relations entre les deux pays. Ce n'est qu'en 1971, avec les Accords d'Ifrane, que le Royaume du Maroc a entériné le tracé des frontières avec l'Algérie, en contrepartie du soutien de ce pays à l'intégrité territoriale du Maroc. Mais les événements ultérieurs ont encore compliqué la donne.

En 1973, le Polisario a été créé au Maroc par de jeunes étudiants, dont El Ouali Mustapha Sayyed. Sans le soutien de l'Algérie et, surtout de la Libye, ce mouvement n'aurait jamais vu le jour. Initialement, le Polisario visait à « chasser » l'Espagne du territoire. En 1974, la tension était telle dans la région, que le Conseil de sécurité avait appelé les protagonistes du conflit (notamment l'Espagne et le Maroc) à la retenue. Face à la détermination de l'Espagne à organiser un référendum d'autodétermination au Sahara occidental, sans l'aval du Maroc ni celui de la Mauritanie, ces deux pays ont décidé de porter la question de la détermination du statut du Sahara occidental devant la Cour Internationale de Justice. Cette demande d'avis consultatif a été formulée par l'intermédiaire de l'Assemblée générale de l'ONU via la résolution 3292/XXIX.

L'éclatement du conflit armé entre le Maroc et le Polisario

Le 16 octobre 1975, la Cour Internationale de Justice (CIJ) a rendu son avis consultatif au sujet du Sahara occidental. Elle a d'une part admis que le Sahara occidental, avant l'établissement de l'Espagne en 1884, n'était



pas une *terra nullius* et que, d'autre part, des liens d'allégeance existaient entre les sultans du Maroc et les tribus sahariennes. La Cour a toutefois conclu qu'en dépit de ces liens juridiques d'allégeance, l'autodétermination des populations sahraouies devait être envisageable. En effet, la Cour s'est fondée sur une conception occidentale du droit international, écartant la vision de droit public musulman où les liens d'allégeance entre les sujets et le Roi correspondaient, effectivement, à un lien de souveraineté. Il n'en demeure pas moins que le Maroc avait estimé que l'avis consultatif de la CIJ lui était favorable. Sur cette base, une vaste marche – la Marche verte – fut organisée. Laquelle marche, lancée le 6 novembre 1975, avait poussé l'Espagne à conclure avec le Maroc et la Mauritanie l'accord de Madrid (14 novembre 1975) en vertu duquel la puissance coloniale déléguait l'administration du territoire contesté. Contestable ou non, cette qualification a en tout cas produit ses effets juridiques dans la mesure où l'accord de Madrid a été notifié aux Nations Unies. La règle de l'effectivité prévaut ici sur toute autre interprétation.

Des événements ultérieurs ont toutefois alimenté la tension dans la région. Le Front Polisario avait rejeté l'accord de Madrid, au même titre d'ailleurs que l'Algérie, celle-ci arguant qu'elle n'avait pas été associée à la négociation dudit accord. Sur instigation de l'Algérie et de la Libye, le Front Polisario a proclamé le 26 février 1976 la naissance de la « République Arabe Sahraouie Démocratique », la veille même du retrait définitif de l'Espagne du Sahara. Depuis cette date, un conflit armé a éclaté entre le Maroc et le Polisario sur fond de rupture des relations diplomatiques avec l'Algérie, celle-ci ayant en effet décidé de rappeler son ambassadeur à Rabat à la suite de la conclusion de l'accord de Madrid. On pouvait imaginer que la proclamation de la « RASD » ne pouvait intervenir sans le soutien critique de l'Algérie. De même, les guérillas du Polisario ne pouvaient mener leurs attaques militaires contre le Maroc sans l'appui conséquent de l'Algérie et de la Libye, voire d'autres pays lointains comme Cuba. Par beaucoup d'aspects, le conflit du Sahara occidental avait en effet une connotation idéologique : opposition de l'idéologie révolutionnaire d'obédience marxiste-léniniste à l'idéologie libérale et capitaliste. Sur le terrain, si le Maroc a essuyé au départ quelques échecs militaires, il s'est par la suite imposé stratégiquement, et ce, grâce à l'édification de plusieurs fortifications ensablées. La guerre d'usure a épuisé le Polisario et, à la veille de la cessation des hostilités, l'Algérie et la Libye n'étaient plus en mesure de continuer à soutenir les efforts de guerre des sécessionnistes. Le contexte géopolitique de la fin des années 80 (fin de la guerre froide) plaidait d'ailleurs pour une accalmie.

Les efforts de l'ONU tendant à rechercher un règlement définitif au conflit

Le conflit armé entre le Maroc et le Polisario a duré de 1976 jusqu'en 1991. Entre-temps, la Mauritanie a cessé toute revendication territoriale sur le Sahara en 1979 après son retrait de Oued Eddahab. En 1984, après l'admission de la « RASD » par l'OUA (Organisation de l'Unité Africaine), le Maroc s'en est retirée. Chargée de trouver une solution au conflit du Sahara, l'ONU a formulé un plan de règlement entériné par le Conseil de sécurité en 1990 (résolution 658), date également de proclamation d'un cessez-le-feu entre les belligérants¹². Ce plan, accepté par les deux parties, est fondé notamment sur l'organisation d'un référendum d'autodétermination. Mais sa mise en œuvre a buté sur des problèmes insurmontables liés à l'impossibilité de s'entendre sur une liste définitive des votants, c'est-à-dire les habitants sahraouis qualifiés à prendre part au référendum. En effet, un

¹² La résolution 621 (1988) en date du 20 septembre 1988 du Conseil de sécurité fait état de cet accord de principe



nombre considerable de recours ont été introduits auprès de la MINURSO (Mission des Nations Unies pour l'Organisation d'un Référendum au Sahara Occidental)¹³. Les années 90 étaient précisément consacrées à la recherche d'une solution sur la base du plan de règlement proposé par le Secrétaire général des Nations Unies en sa qualité de médiateur. L'OUA, convient-il de le rappeler, avait appuyé le plan en question à l'élaboration duquel elle avait été associée. Notons aussi qu'en 1988, les relations diplomatiques entre le Maroc et l'Algérie avaient repris et, en 1989, l'Union du Maghreb Arabe (UMA) a vu le jour.



L'idée même d'une partition du territoire disputé a été émise par le président algérien, Monsieur Abdelaziz Bouteflika, mais elle a été dénoncée de manière énergique par le Maroc. La situation restait alors plus ou moins gelée jusqu'au moins 2007, où quelques lueurs de relance ont plané à l'horizon.

Devant la difficulté technique de fixer un corps définitif des votants, les Nations Unies ont décidé d'explorer des nouvelles modalités pour la recherche d'une issue au conflit. En 1997, le Secrétaire général de l'ONU a nommé Monsieur James Baker comme envoyé personnel au Sahara occidental. En 2001, un accord-cadre a été proposé par cet envoyé. Cet accord, entériné par le Conseil de sécurité en juin 2001, proposait une autonomie substantielle du territoire saharien. Toutefois, le Polisario et l'Algérie l'ont rejeté. En 2003, le plan Baker II a été formulé proposant, toutefois, l'indépendance comme option à l'issue d'une phase de transition de 5 ans. L'idée même d'une partition du territoire disputé a été émise par le président algérien, Monsieur Abdelaziz Bouteflika, mais elle a été dénoncée de manière énergique par le Maroc. La situation restait alors plus ou moins gelée jusqu'au moins 2007, où quelques lueurs de relance ont plané à l'horizon.

L'acheminement vers une solution politique

Après le rejet par le Maroc du plan Baker II, Monsieur James Baker a démissionné de ses fonctions. Le Maroc avait alors commencé à réfléchir à une solution fondée sur un compris politique. C'est ainsi qu'en 2007 (11 avril), il a soumis au Secrétaire général de l'ONU un projet d'autonomie du Sahara occidental appelé officiellement : "Initiative marocaine pour la négociation d'un statut d'autonomie de la région du Sahara". Le Polisario a également soumis (10 avril 2007) une nouvelle proposition au Conseil de sécurité mais qui ne sortait pas du schéma classique du référendum d'autodétermination. Or, cette voie a été pratiquement épuisée.

Après la formulation de la proposition marocaine, qui préconise un régime d'autonomie substantielle au profit des habitants du Sahara (gouvernement local, parlement local, tribunal de la Région autonome du Sahara...), le Conseil de sécurité a estimé que les efforts déployés par le Maroc dans ce sens étaient crédibles et sérieux (résolution 1754)¹⁴. En juin 2007, aux Etats-Unis, des pourparlers entre le Maroc et le Polisario ont été lancés, visant à discuter les propositions des deux parties, et ce, sous la supervision de l'envoyé personnel du Secrétaire général de l'ONU, à l'époque Monsieur Peter Van Walsum. Depuis cette date, des négociations, formelles et informelles, sont organisées entre le Maroc et le Polisario, en présence de l'Algérie et de la Mauritanie et la participation des Etats-Unis, de la France, de l'Espagne, du Royaume-Uni et de la Russie (Groupe des amis du

¹³ La MINURSO a été créée en vertu de la résolution 690 du 29 avril 1991.

¹⁴ Les résolutions ultérieures sont allées toutes dans le même sens : 1783 (2007), 1813 (2008), 1871 (2009), 1920 (2010) et 1979 (2011).



Sahara occidental). A l'heure actuelle, l'objectif de ces rencontres est d'instaurer un climat de confiance entre les négociateurs. Les puissances internationales, notamment les Etats-Unis et la France, soutiennent le projet d'autonomie proposé par le Maroc.

En 2008, Monsieur Pater Van Walsum a démissionné de ses fonctions. Il a été remplacé en 2009 par Monsieur Christopher Ross qui déploie depuis, à son tour, des efforts pour trouver un terrain d'entente entre le Maroc et le Polisario. Mais jusqu'à présent, les perspectives de résolution du conflit restent plus ou moins incertaines, du moins tant que le régime algérien soutient politiquement la thèse des indépendantistes.

En somme, 36 ans après l'éclatement du conflit du Sahara occidental, celui-ci continue encore à engendrer des coûts importants pour tous les pays de la région. Ainsi, l'Union du Maghreb Arabe, qui pouvait constituer un contrepoids régional, est pratiquement bloquée à cause de ce conflit. La situation dans les camps de Tindouf, où se trouve les réfugiés sahraouis, est inquiétante au plan humanitaire. Beaucoup de ces réfugiés préfèrent retourner au Maroc si du moins l'occasion de le faire se présente à eux. Cet exil cause en effet des déchirures familiales. A l'heure actuelle, des efforts sont menés au niveau de l'ONU pour l'ouverture de couloirs terrestres à des fins humanitaires (échanges plus fluides de visites familiales). Sur le plan interne, le Maroc déploie de grands efforts pour la mise en valeur du territoire du Sahara occidental. En 2002, une Agence pour la promotion et le développement des provinces du sud a été créée, et en 2006, le Conseil royal consultatif des affaires sahariennes (CORCAS) a été institué. Des efforts importants ont été également fournis en matière de respect des droits de l'homme. Ainsi, une antenne régionale du Conseil national des droits de l'homme a été mise en place. La dernière résolution du Conseil de sécurité portant sur le Sahara occidental (résolution 1979 en date du 27 avril 2011) se félicite ainsi « de la création d'un Conseil national des droits de l'homme au Maroc et de son antenne envisagée pour le Sahara occidental, ainsi que de l'engagement qu'a pris le Maroc d'accorder un accès sans réserves ni restrictions à tous les titulaires de mandats relevant des procédures spéciales du Conseil des droits de l'homme ». Ladite résolution invite les deux parties à faire preuve de volonté politique pour débloquer la situation. Au fond, la nouvelle démarche de l'ONU s'appuie sur une vision plus réaliste. Une telle vision préconise, comme on l'a souligné, une solution politique mutuellement acceptable. Or, quelle solution politique réaliste peut-on envisager en dehors de la proposition marocaine relative à l'octroi d'une large autonomie au Sahara occidental? 



Entrevista a Mohamed Abdelaziz: Presidente de la República Árabe Saharaui Democrática

[08]

Por: **Jerónimo Delgado Caicedo**
Coordinador – Estudios Africanos

✉ jeronimo.delgado@uexternado.edu.co

En el marco del especial sobre Sahara Occidental, Jerónimo Delgado Caicedo, Coordinador de Estudios Africanos, realizó una entrevista a Su Excelencia el Señor **Mohamed Abdelaziz**, Presidente la República Árabe Saharaui Democrática en la localidad de Tifariti, Sahara Occidental el pasado 17 de diciembre de 2011. El texto presentado a continuación es una traducción de la entrevista original que fue llevada a cabo en idioma árabe.



Su Excelencia el Señor Mohamed Abdelaziz, Presidente de la República Árabe Saharaui Democrática

¿Cómo fue su infancia en el Sahara Occidental?

Nací cerca de Smara en una zona un poco retirada del área urbana. La ciudad donde nací está a 170 kms al otro lado del muro. Mi infancia transcurrió entre la abadía (el campo) y Smara. A finales de 1956, mi familia tuvo que refugiarse en el sur de Marruecos y al mismo tiempo había una guerra de liberación en Argelia. Por ese tiempo de guerra, muchos de los saharauis, entre ellos mi padre, se incorporaron a esa lucha contra el colonizador. Las potencias colonizadoras eran Francia y España. El espíritu reinante de la época era, tanto en Egipto como en Túnez y Argelia, de involucrarse en la lucha contra la expulsión del colonizador y fomentar la idea nacionalista por la autodeterminación de los pueblos para ayudar con esta expulsión. Este espíritu reinante es lo que ha hecho que desde mi propia infancia, desde las escuelas tanto primarias como coránicas, esté impregnado de este espíritu de lucha por la autodeterminación.

Después de la brutal represión que ejerció España sobre una manifestación pacífica el 17 de junio de 1970, cuando yo era universitario al igual que muchos otros, nos llevó a entender que no se podían tolerar tales comportamientos contra una población civil que quería manifestarse públicamente, y ese hecho me hizo incorporar al movimiento liberador. De la misma manera, este hecho llevó a un grupo de jóvenes a crear un movimiento que luego daría paso a la creación del Frente Polisario 3 años más tarde.

Este Frente se encargó de crear el espíritu de libertad y comenzó la lucha armada para la expulsión de los colonizadores españoles en su tiempo. Posteriormente luchó contra Mauritania que también ocupó una parte del territorio y continuó una lucha interminable contra Marruecos. Éste ha sido el movimiento que ha encabezado la lucha por la independencia saharauí, movimiento que fue admitido posteriormente como miembro fundador de la Unión Africana y es el que sigue encabezando la lucha de todos los saharauis por la liberación.



¿Cuál es la situación actual con Marruecos en términos políticos?

Estamos en una situación de guerra, y en un lapsus de cese temporal del fuego. El ejército marroquí ocupa una buena parte del territorio, y también nuestro ejército controla una parte importante del territorio, y es donde estamos ahora celebrando el [XIII Congreso del Frente Polisario]. También tenemos población saharauí en la parte ocupada del territorio por Marruecos. Diariamente hay manifestaciones porque reclaman su derecho a la autodeterminación, a pesar de un bloqueo férreo y una intensa guerra entre nosotros y Marruecos a nivel internacional. Creo que hemos logrado importantes logros, hemos logrado dejar claro a nivel de Naciones Unidas que el tema del Sahara Occidental es un tema de descolonización pendiente que debe ser resuelto desde las resoluciones de Naciones Unidas encaminadas a la autodeterminación, y que Marruecos es un ocupante. En la esfera africana hemos logrado importantes avances: el reconocimiento de países y de la organización regional continental. Tenemos relaciones bilaterales con muchos países. La batalla también la emprendemos con Marruecos en todos los continentes, incluso Estados Unidos con el que Marruecos ha firmado un tratado de libre comercio. El tratado de libre comercio no lo firmó Estados Unidos hasta que fue excluido el territorio reconocido internacionalmente como el territorio del Sahara Occidental. Hubo un problema serio entre el congreso y el gobierno, y al final hubo que excluir el territorio del Sahara Occidental del tratado de libre comercio. Este tratado de libre comercio no debe incluir el territorio del Sahara Occidental porque ni Estados Unidos ni Naciones Unidas reconocen ninguna soberanía sobre el territorio, sobre eso hay documentos secretos y públicos. Hace 2 días hemos recibido la noticia de que el Parlamento Europeo derogó el acuerdo de pesca que tenía Marruecos con la Unión Europea, lo deroga precisamente por incluir el territorio del Sahara Occidental. Todo esto, a la par de las negociaciones que se siguen celebrando entre nosotros y Marruecos, hay que aclararlo para lograr simplemente establecer cómo llevar a cabo el referente político.



¿Cuál cree que va a ser el futuro de la causa saharauí? ¿Continuará en el marco de un proceso de paz con Marruecos o por el contrario es posible el regreso a la lucha armada?

Nuestro deseo es que el conflicto se resuelva vía Naciones Unidas y vía el respeto de la legalidad internacional. Si esto no se puede lograr porque Marruecos no respeta la legalidad internacional, no tenga la menor duda que pensaremos en la guerra como una opción legítima que tiene el pueblo saharauí.

A pesar de ello, esperamos y estamos convencidos de que la solución pasa por respetar el derecho de los saharauís a existir como lo ha tenido Sudán del Sur, como lo ha tenido Timor Oriental, como lo ha tenido Namibia, ya que hoy nadie pueda rechazar o pasar por alto la existencia del Estado Saharauí soberano sobre el territorio del Sahara Occidental.



¿Cuáles son los logros más importantes que ha tenido la RASD desde su proclamación y los principales problemas y dificultades que tiene a nivel interno?

El mayor logro del Estado Saharauí es haber logrado una unión de todo el pueblo saharauí, una unión entre aquellos que están aquí, aquellos que están en los campos de refugiados, los que están en los territorios



ocupados y los que están en la diáspora en torno de un proyecto nacional y en torno a una bandera que hoy todo el mundo desde luego está dispuesto a aceptar.

El segundo logro más importante es haber creado un legítimo reconocimiento en los foros internacionales basado en el derecho del pueblo saharauí a la autodeterminación. Se legitimó la existencia del Estado Saharauí y la existencia del proyecto saharauí. Al mismo tiempo, se logró que efectivamente todo el mundo respete este derecho y que reconozcan que Marruecos, como lo establecieron las resoluciones de Naciones Unidas, es un ocupante ilegal.

Otro de los logros importantes es que le hemos hecho entender al mismo Marruecos, y al ejército de Marruecos, que no pueden eliminarnos por la vía militar y, que así hagan todo lo posible por eliminarnos, que recuerden que no han podido ganarnos en la guerra ni han podido obtener una sola victoria militar. Hoy en día tenemos un ejército que ya todo el mundo tiene en cuenta dentro de la región, sobre todo Marruecos. Este ejército es el garante desde luego de la soberanía nacional.

El otro logro importante es que el Estado Saharauí hoy no sólo es una realidad nacional sino es una realidad regional y mundial que ha tenido muchos progresos. Hemos logrado crear el Estado en sí, crear un parlamento, crear unas instrucciones, unos ministerios y un notorio mejoramiento en la calidad de la educación, lo cual ha llevado a que los índices sean de los mejores de la región. Tenemos reconocimientos de una cantidad importante de países en el mundo y somos miembros de la Unión Africana. Anhelamos que en Colombia se abriera una embajada y que se incorporara a este consenso internacional ya establecido y reconocido.

Las dificultades son enormes, desde que en 1975 nuestra población era perseguida, era masacrada y estaba obligada a dispersarse por todas las partes del mundo. Estas dificultades las tenemos en todos los campos de la vida política y pública, sin embargo, las sobrepasamos pensando en lo justa que es nuestra causa y por eso hacemos este gran sacrificio. Pero las dificultades son visibles en todos los campos, por ejemplo en la ocupación, donde tenemos violaciones sistemáticas de derechos humanos, también tenemos desapariciones y una gran cantidad de presos políticos y presos de todo tipo. Esto nos muestra que nuestra población vive con miedo y el Estado como tal tiene grandes retos pensando en el futuro.



Para finalizar ¿cuál es su mensaje para Colombia?

Transmitirle un fraternal saludo al pueblo de Colombia, al gobierno, a las instituciones y a los partidos políticos. Además nuestro agradecimiento a los colombianos que toman posiciones de ayuda y de solidaridad. Puntualmente quiero agradecer al Consejo de Seguridad, pues cuando han tenido la oportunidad de ser miembros no permanentes ha transmitido mensajes de solidaridad. Deseamos reconducir las relaciones bilaterales en el justo camino. Nosotros somos un pueblo invadido, ocupado militarmente, por lo tanto creemos que la vía esencial para seguir adelante es la solidaridad y el aprecio que hemos recibido de los países latinoamericanos, pues nosotros somos un país netamente latino, por lo tanto nos une tanto con Colombia como con toda la región lazos históricos que no se pueden olvidar ni se pueden limitar, y esperamos que esos lazos sean el camino hacia un futuro. 



[09]

Entrevista a Fátima El Mehdi Líder de la Unión Nacional de Mujeres Saharaui

Por: **Jerónimo Delgado Caicedo**
Coordinador – Estudios Africanos

✉ jeronimo.delgado@uexternado.edu.co



¿Cuál es la situación de la mujer dentro de la sociedad saharauí?

La mujer siempre ha sido importante y ha tenido gran respeto gracias a los valores sociales y culturales saharauis, teniendo participación en la toma de decisiones, sobre todo a nivel familiar. También esa cultura permite diferenciarnos de otras mujeres de nuestro entorno, sea árabe, musulmán o africano. Por ejemplo, en los países que nos rodean, la mujer no puede invitar ni recibir huéspedes sin pedirle permiso a su marido, eso no lo tenemos nosotras. Si está el marido, bien, pues hay que respetarlo porque es la cabeza de la familia, pero si él no está, la mujer tendrá el mismo papel del hombre y no tenemos ningún problema.

Otra de las cosas que nos diferencia es el tema del divorcio, para nosotros no es como en otros países que cuando la mujer se divorcia, implica el fin de su vida y una crisis. Para nosotros, hay veces que la mujer divorciada tiene más valor que incluso las que están casadas. Yo creo que gracias a esa naturaleza la mujer saharauí ha podido desarrollar su papel político con mucha naturalidad, aunque debemos reconocer que la participación de las mujeres en las decisiones políticas ha sido baja. Nunca han estado como participantes de una forma clara en las decisiones políticas. El movimiento para las mujeres saharauis ha sido una nueva puerta hacia lo que es la participación política.



Fátima El Mehdi, Líder de la Unión Nacional de Mujeres Saharaui - UNMS



¿Cuál es la participación de la mujer en las esferas de poder político del frente Polisario?

Podemos hablar, por ejemplo, de este papel en dos períodos. Primero, el período del exilio de la guerra que son los primeros 16 años y luego cuando empezó el proceso de paz, donde hemos tenido que reconstruir un poco nuestras estrategias como mujeres. En ese primer período las mujeres pensaban que habían llegado al fin que siempre habían soñado, pero al final nos encontramos con que realmente lo que habíamos hecho no era nada excepcional.

En los años del proceso de paz empezamos a examinar un poco esa experiencia, porque como se sabe, empezamos a pensar en el país, en el Estado independiente y en cómo queremos que sea nuestra presencia.



Debemos reconocer que la situación en sí ha influido para dividir los papeles de hombres y mujeres. Ellos fueron obligados a ir a la guerra, a los combates, mientras que nosotras nos quedamos para la organización de los campamentos. Entonces las mujeres fueron jefas de comisiones, jefas de barrios, gestoras, e incluso formaron parte de lo que es la fuerza de seguridad. Se turnaron para vigilar los campamentos, para garantizar la seguridad y participaron en la construcción de la infraestructura social. Son ellas las que cogen el adobe con sus manos para construir hospitales, escuelas y otras construcciones.

En ese tiempo estábamos solas en un espacio y pensábamos que ya lo habíamos ganado todo, que ninguna podía pensar que algún día esos logros podrían ser amenazados, que es lo que al final hemos sentido y se ha creado una nueva preocupación sobre cómo tenemos que mantener esos logros durante los años del exilio y la guerra.

En esta época llegamos a ser gobernadoras y también las mujeres participaban en el papel diplomático. En todas las delegaciones que el Polisario mandó al exterior para hablar de la causa saharauí había mujeres, entonces han tenido una amplia participación en esos primeros años. Debemos reconocer que la creación de nuestra organización no ha sido una demanda de las mujeres, ha sido una demanda y un pensamiento del movimiento político, donde podemos desarrollar todas nuestras estrategias para el futuro.

Partiendo de esta instrucción es que nosotras podemos desarrollar nuestros dos objetivos como mujeres: el primero es organizar los esfuerzos de las mujeres para participar ampliamente en la lucha por la independencia del país, y el segundo es la reconstrucción de nuestra sociedad para que sea una sociedad equitativa donde mujeres y hombres podamos tener las mismas oportunidades. Nuestra participación fue necesaria durante el exilio y tendrá que ser imprescindible en el futuro, tanto así, que durante todo el plan de paz en el año 91 las mujeres hicieron muchos debates internos pero también debates en algunos países, por ejemplo, recuerdo que en el 92 la unión de mujeres organizaba conferencias en Alemania, Bélgica, Francia, España y en Italia también, para conocer otras experiencias porque la nuestra ha sido aislada, creada en una situación excepcional y ha sido forzada u obligada por muchas necesidades, una de ellas es la falta de poner en marcha una sociedad en “condiciones”. Intentamos aportar cosas nuevas para garantizar una presencia más amplia en el futuro.



Si usted dice que las mujeres llegaron a un punto de gobernar, incluso algunas wilayas, y habla de una igualdad entre hombres y mujeres en la sociedad saharauí, ¿por qué hoy no hay gobernadoras, por qué el retroceso?

Cuando hicimos esas conferencias llegamos a la conclusión de que todo lo que habíamos hecho, que para nosotras era único, era exactamente igual a lo que habían hecho muchas mujeres en muchos países, mujeres que vivieron en situaciones de guerra o exilio, y conocimos que cuando se consigue la independencia las mujeres suelen regresar a su papel tradicional y tenemos el ejemplo de Argelia y otros muchos países. Eso fue algo importantísimo que nos enseñó que debemos reconstruir nuestras estrategias y aprovechar este proceso e intentar crear unas bases más sólidas que puedan ser garantías para nuestra paz.

Lo primero que hicimos fue demandar una institución ejecutiva que puede trabajar el tema de asistencia social para separar el papel de asistencia social y trasladarlo a una institución ejecutiva, pues en ese tiempo nos



dábamos cuenta que casi el 75% de nuestro tiempo lo teníamos dedicado a temas de asistencia social, es decir proyectos de la Unión Nacional de Mujeres Saharauis, y no teníamos mucho tiempo para dedicar al tema de la mujer. La respuesta del Polisario fue muy importante, eso fue en el congreso del 2003, el noveno, donde reconoció esa demanda y creó una Secretaría de Estado para ese tema. La unión de mujeres es parte del Frente Polisario pero no es parte del gobierno y en ese congreso conseguimos que se haga como un ministerio para las mujeres, que nos permite tener nuestras demandas, tanto en el movimiento, como en el gobierno.

Luego vimos la necesidad de construir espacios propios para las mujeres, ese proyecto al final se ha convertido en las casas de mujeres y ahora son casas que están por todos los campamentos, son un espacio donde las mujeres pueden hacer charlas, cursos, e intercambiar opiniones e ideas y hablar de qué quieren las mujeres realmente y cómo quieren ellas desarrollar sus estrategias y actividades. Entonces, esto nos ha permitido que la unión nacional de mujeres pueda elaborar su agenda de trabajo para que sea parte en la agenda del gobierno y para que todos los gobernadores a nivel nacional y local sean obligados a predicar y hacer todo lo que está en la agenda del tema de mujeres.

En este programa también estamos intentando trabajar políticas de género, que es algo que si habíamos trabajado antes, pero lo habíamos hecho solamente con mujeres. Al final, hemos visto que no lo estábamos haciendo bien porque no se trata de llegar solamente a las mujeres sino a la sociedad en general. Y como los primeros años no nos han permitido hacer este trabajo con los hombres, pues ahora en el proceso de paz estamos haciendo debates, charlas y actividades mixtas, donde también participan hombres. Gracias a esto, en el congreso 10 del frente Polisario el número de las ministras pues ha llegado a tres en nuestro gobierno, o sea, ya no solamente son gobernadoras.

También teníamos dos en el frente Polisario y llegábamos a 24 representantes en el parlamento, como en el congreso pasado del frente Polisario se marcó como prioridad trabajar el tema de mujer, hemos llegado a poner una especie de cuota para que los grupos parlamentarios y regionales por lo menos tengan dos mujeres, y hemos logrado en dos unidades tener 3 en vez de dos. Como una experiencia piloto, ahora ya sabemos que realmente no se tiene suficiente con muchas mujeres, sino que es más importante tener mujeres con la conciencia política para el tema de las mujeres en las instituciones políticas.

Luego empezamos a hacer un plan de acción donde recalcábamos el tema de la participación política con muchos cursos sobre políticas de género, sobre el empoderamiento de las mujeres, el tema de liderazgo, el tema de la igualdad, la democracia, y las técnicas de participación para animar a las mujeres a que participen y para que pueda haber una presencia visible, ya que no es justo que mujeres tan trabajadoras no sean visibles. Al final hubo elecciones municipales donde hemos conseguido casi el 24% de mujeres responsables políticas a nivel local. En el tema de los gobernadores locales, solamente tenemos 3 de 27 campamentos y estamos trabajando ahora porque queremos que este congreso sea un inicio para los próximos cuatro años.

Empezamos a trabajar este tema casi desde hace un año en el congreso de las mujeres que fue en abril, donde se enmarcaron las prioridades en este aspecto, y el tema de la participación política fue una línea más importante. Hemos tenido muchos seminarios, especialmente para dar a conocer las oportunidades que el Polisario ofrece y que todavía no están bien aprovechadas por parte de las mujeres. Porque hay muchas oportunidades realmente, en la constitución está muy clara la importancia que le da el Polisario al papel de la mujer, pero todavía no se



aprovechan esas cosas. Por ejemplo, en algunos países las mujeres han luchado para conseguir el voto, las mujeres saharauis no lucharon para conseguir su voto, sino que el frente Polisario va haciendo parte de su ideología la participación de las mujeres; fue algo muy natural, que todas las leyes tiene que tenerlo incluido, el problema es que las mujeres no ejercen ese papel.

Luego también hicimos seminarios sobre la cuota. El problema que tenemos ahora no es que nuestra sociedad no la acepte, es que las mujeres piensan que la cuota es una humillación, porque dicen que en esos 16 años de guerra habíamos demostrado nuestras capacidades, estuvimos solas en la gestión de los campamentos e hicimos mucho, entonces el hombre saharauí debe reconocer esa capacidad y por lo tanto no hay necesidad de pedir la cuota; las mujeres saharauis son el motor de esta sociedad y esa participación tiene que ser algo natural.

Entre ayer y hoy hemos conseguido que en la comisión preparatoria del congreso y también en la reunión final del secretariado del Frente Polisario se acepte una cuota, donde de los 29 miembros que van a ser elegidos, por lo menos 4 deben ser mujeres. Pero todavía no se ha llegado a una conclusión porque hay grupos que dicen que es una discriminación al hombre mencionar a 4 mujeres; hay otros que dicen que poner sólo 4 es una injusticia sabiendo el papel de las mujeres; otros dicen que no hay que poner ni mujeres ni hombres, hay que dejarlo como está. Pero si lo dejamos como está, puede que no consigamos ni una mujer en la dirección.



¿Existe en el diario vivir una igualdad pero cuando se refiere a poder político existe una cierta forma de machismo?

Las condiciones para las elecciones de las personas tienen muy en cuenta el tema de la mujer. Porque en la constitución y la ley las condiciones que se marcan son también otra posibilidad para incorporar a las mujeres. El problema es que hay mujeres que dicen “yo quiero votar y elegir un hombre, no quiero elegir una mujer” así como hay hombres que piensan de la misma manera. Entonces el problema no son las leyes ni la Constitución en sí, sino las mentalidades. Es otro campo que hay que trabajar, pero yo creo que al final vamos a conseguir esta meta.

Con esas 4, nuestro objetivo era conseguir una participación del 20% y somos el primer país árabe que tiene ese porcentaje, sobre todo en el parlamento, donde tenemos 34, y de los países de África no sé si somos el sexto o el séptimo, porque nosotras también somos miembros de una comisión que ha creado la Unión Africana este año, llamada la Comisión de los Treinta, que controla la aplicación de la década de la mujer africana que se inició con la cumbre de los países africanos en 2010 donde durante 10 años se tiene como prioridad el tema de la mujer incluyendo el tema de la participación política. Todos los países miembros están obligados a respetar los objetivos de la década, entonces esto se convierte en una garantía más para conseguir cada día pasos importantes.



¿Qué ha posibilitado que en el Sahara Occidental las mujeres hayan tenido un papel igualitario frente a los hombres, a diferencia del resto de países vecinos?

Como decía en principio, yo creo que la cultura influye en esto. Otra cosa que influye es la forma de practicar la religión en nuestra sociedad. En nuestro país somos 100% musulmanes, pero para nosotros es muy importante la igualdad. La educación es algo todavía muy nuevo en la sociedad saharauí, el tener gente especialista, gente con estudio. Yo creo que a finales de los setentas, años ochentas es cuando los saharauis pudieron tener la oportunidad de estudiar, de ir a la escuela.

Pero antes, las únicas escuelas eran las coránicas y a pesar de esto tenemos otra visión, otra interpretación del Islam, nos fijamos en cómo Mahoma vivía en su tiempo y de ahí sacamos los ejemplos que tenemos que seguir; por ejemplo, la mujer de Mahoma era muy importante y era comerciante, él la conoció porque trabajaba en su comercio. Existían también otras mujeres importantes que participaban en las guerras santas. Esto significa para nosotros que la mujer siempre ha podido participar en todo, incluso daban clase de Corán que era la única escuela y ese es el ejemplo que tenemos que seguir. Luego también los que hemos conocido el Corán podemos decir por ejemplo, que la palabra mujer y la palabra hombre se han mencionado en el Corán de una forma igualitaria, o sea, el mismo número de veces y en los versículos del Corán hay un llamamiento que dice “los creyentes y las creyentes”, porque no se tiene suficiente con los creyentes, aparte que en el árabe no existe esa diferencia. En el idioma árabe, normalmente ellos es genérico, pero en el Corán no. En el Corán se dice las creyentes y los creyentes, las musulmanas y los musulmanes.

El Corán da mucha importancia al tema de la educación, hay un trozo que dice que los que realmente conocen a Dios son los que tienen más conocimiento, porque son los que tienen la posibilidad de reflexionar sobre el universo y se puede rescatar esa fuerza y esa existencia de Dios. Luego se habla de la igualdad, y dice que no hay diferencia ni entre mujer ni hombre, ni entre blanco ni negro, sino que la única diferencia es el buen trabajo. Por eso las cosas más importantes son la colaboración, el respeto a los demás y si tu quieres colaborar tienes que aprender y tienes que trabajar, sino ¿cómo vas a hacerlo? Así es como interpretamos el Corán y el Islam.



¿Existe la mutilación genital femenina en la sociedad saharauí?

Este tema es algo que ha venido de África. El Sahara occidental era un territorio que había sido un paso de comercio entre Europa y África, y en ese tránsito es normal que se cree una relación y es normal que se cree una nueva convivencia. En el pasado sí que ha habido casos, pero yo creo que desde los años 70 para acá ya no existe este fenómeno, y aunque trabajamos mucho con las organizaciones de mujeres africanas que tiene este tema como una prioridad, es algo que no existe en nuestra sociedad.



¿Se habla en el Sahara Occidental del tema de la homosexualidad?

Hay dos temas que realmente no trabajamos. Uno es la planificación familiar, es algo que nos diferencia de muchas organizaciones de mujeres por nuestra situación política. Las mujeres sabemos que es una tarea que no es fácil pero también sabemos que sin nuestra nación y sin nuestro reconocimiento no seremos nadie, entonces es un sacrificio añadido por obligación porque realmente todas queremos conseguir la independencia; ninguna mujer saharauí le da mucha importancia a la planificación familiar, la mayoría quiere tener muchos hijos.

No hay ninguna obligación para que una mujer tenga uno o diez hijos, es algo que depende de cada una y de cada matrimonio, por eso nuestra organización no tiene el tema como una prioridad, sino más bien trabajar con el gobierno para que los hospitales tengan buenas condiciones, que las guarderías tengan buenas condiciones y las escuelas, porque las mujeres no quieren tener hijos que al final no puedan ser bien atendidos. Trabajamos también a nivel de la salud reproductiva de las mujeres, mayormente, el tema de la sensibilización para apoyarlas y fortalecer la relación entre las mujeres embarazadas y los hospitales. Nosotros tenemos otra tradición que es el parto en las casas, porque tenemos comadronas tradicionales y tampoco se trata de marginar esas tradiciones sino intentar apoyar a esas matronas tradicionales para que tengan formación actual y un material adecuado para apoyar a las madres.

El segundo tema que no tratamos es el de la homosexualidad porque realmente es un tema en el que la gente todavía no nos apoya, es algo todavía muy rechazado en nuestra sociedad, al igual que el de tener hijos por fuera del matrimonio, donde trabajamos conjuntamente con el gobierno para atender a los pocos casos donde las madres son rechazadas por sus familias.



¿Trabajan con el tema de VIH?

Eso es un tema que trabajamos en colaboración con la organización de juventud para sensibilizar, intentar dar a conocer este problema y hablar de las causas y las consecuencias. Hasta ahora no se conocen casos, pero no sabemos si realmente no hay o no se han podido identificar.



Para finalizar ¿cuál es la proyección de la mujer saharauí en la causa y en la sociedad?

La mujer saharauí quiere ser parte muy importante en esa nación saharauí pero mantener también su posición dentro de la familia y la sociedad. Nosotras tenemos en esta cultura muchas cosas que trabajar y valores que mantener. Por ejemplo, tenemos muchos refranes que demuestran estas cosas, se dice que la caballerosidad de un hombre se mide a través de su respeto a la mujer. Estamos trabajando ahora el tema de regulaciones en torno al divorcio y mantener la situación en la que la mujer divorciada celebra una fiesta, financiada por sus amantes, para manifestar que es libre. También tenemos una cosa que cuando se celebra el divorcio está muy mal visto que el hombre se lleve lo mínimo del hogar y es la mujer la que se queda con el hogar y con todo. Queremos plasmar esos valores y transmitirlos en la ley, porque también sabemos que la sociedad saharauí está cambiando y quizás esos valores se puedan perder, como es natural, entonces queremos aprovechar esos valores ahora y plasmarlos en nuestras leyes para que queden para siempre. 



Entrevista a Sultana Jaya: Activista por los Derechos Humanos de los territorios ocupados del Sahara Occidental

[10]

Por: Jerónimo Delgado Caicedo
Coordinador – Estudios Africanos

✉ jeronimo.delgado@uexternado.edu.co

Ante todo muchísimas gracias por hacer llegar nuestro mensaje al mundo y todo lo que hemos sufrido, de violaciones y de sufrimientos desde 1975 hasta hoy en día.

Desde 1975 tenemos miles de mártires, de secuestrados y desaparecidos. Nos han dividido en dos partes; una mitad vive aquí en los campamentos de refugiados y la otra vive bajo la ocupación marroquí. Hoy en día tenemos 61.000 desaparecidos que no sabemos su paradero, tenemos mil mártires que han muerto en cárceles marroquíes bajo tortura; inclusive hay una mujer llamada Dumaha que ha muerto dando a luz bajo la tortura en una cárcel marroquí. También niños que han sufrido entre 16, 12 y 8 años secuestrados

Con la Intifada, que fue un alivio para ellos, el pueblo Saharai ha salido a manifestar su voluntad y deseo de libre autodeterminación de la manera más pacífica, sin indeseada violencia. La Intifada comenzó con secuestros y detenciones, hasta el punto que cuando llegaba la noche los ciudadanos no creían que iba a amanecer por la presión de la policía marroquí.

Un ejemplo muy claro es el del campamento de refugiados en el que están maniatados los saharais que han demostrado al mundo quienes son, que han mostrado que pueden resistir y que están muy seguros de lo que quieren.

Esta es la fuente de la primavera árabe, por la que se han derrumbado presidentes. Por desgracia, el mundo no le ha dado todavía la importancia que se merece hasta este momento. El Campamento de Gdeim Izik se componía de 28.000 habitantes saharais. Fueron 29 días cercados por la seguridad marroquí, bajo la sombra de los aviones marroquíes. Y a pesar de todo esto han desafiado esta fuerza y han desafiado a los marroquíes para demostrarle al mundo quiénes son y qué es lo que se merecen. La víctima fue un niño de 14 años que fue muerto a disparos.



Sultana Jaya, Activista por los
Derechos Humanos en los Territorios
Ocupados del Sahara Occidental



Desde el 8 de noviembre que fue la intervención de la fuerza marroquí en el campamento de Gdeim Izik fue exactamente después del discurso del monarca marroquí en el que amenazaba a los Saharauis, e inducía a su ejército para que violase todos los derechos que había que violar para dismantelarlos.



Campamento de refugiados saharauis de Gdeim Izik. Fuente:

http://4.bp.blogspot.com/_ASx6CYsPnB0/TNXSi08Qt_I/AAAAAAAAAFpC/aJoshLSbRXg/s1600/Fotograf%C3%ADas-30-October-5.jpg

Entre los secuestrados, encarcelados y detenidos del campamento se encuentran seis mujeres en la cárcel negra marroquí. Cuestión que muestra la presencia de la mujer saharai al lado del hombre en la lucha diaria por la independencia. Fueron detenidos también un grupo de activistas saharauis y fueron llevados frente al tribunal militar, que para nosotros es una pena de muerte anticipada. En el que ya llevan un año y dos meses y se no les ha dicho nada. Privados de sus familias, que manifiestan dos veces a la semana, se les ponen todos los impedimentos a la hora de visitarlos, desde la tortura hasta el insulto, llegando hasta el punto de mancharles su honor.



Y lo que pasó en septiembre en la ciudad de Villa Cisneros que fue tomada por el ejército marroquí, fueron víctimas quince activistas de Derechos Humanos que están en la cárcel negra de Marruecos. Hasta hoy en día se están practicando todo tipo de violaciones en los territorios ocupados y hacemos un llamado al mundo entero para que vengan y vean todas estas violaciones que se están practicando y sólo pedimos poder vivir como cualquier ser humano, vivir libres y con dignidad.

Como punto final, volvemos a hacer un llamado al mundo entero para que se presente y vea todas las violaciones y nuestros casos. Entre ellos está el mío que perdí mi ojo en una manifestación en el 2007 en reivindicación de la libre autodeterminación de los pueblos. He perdido mi ojo pero no he perdido la verdad de mi patria, he perdido mi dignidad y eso es lo que quiero recuperar.



¿Cómo es la vida de un Saharai en tres términos: derechos civiles, salud y educación?

No tienen vida en los territorios ocupados. No tienen vida, en todos los sitios, hospitales, centros de educación, etc., se practican las mismas violaciones y los mismos impedimentos y la misma tortura.



¿Cuál es la relación entre marroquíes y saharais en los territorios ocupados?

Le deseamos al pueblo marroquí la buena vecindad y somos pueblos amigos y que tengan la conciencia que somos iguales y pueblos amigos y vecinos. Muchas personas tienen en su cabeza impregnada la idea del reino marroquí por desgracia.

Nunca se han integrado los dos pueblos, ni el saharai con los marroquíes ni viceversa. No tienen relación ninguna. Incluso hay una presión de los marroquíes para que los saharais vistan como ellos y hablen como ellos, lo que hace que la convivencia sea muy difícil, no imposible.



¿Cuál es la ruta que siguen los saharais que vienen a los territorios ocupados? ¿Hay algún tipo de barrera?

El Aaiún – Casablanca – Argel – Tindouf. Pero esto no se ha logrado de la noche a la mañana, desde luego ha costado sudor y lágrimas, vidas incluso. El primer grupo que rompió esta barrera fue un grupo de siete jóvenes que al regresar de su visita a los campamentos de refugiados no sólo fueron apresados sino que fueron llevados a cortes marciales. En solidaridad, activistas saharais organizaron un segundo viaje e hicieron la misma ruta para que Marruecos los meta presos o terminar de sacar de prisión a aquellos primeros viajeros. Por lo tanto, esta facilidad de llegada no se ha logrado por voluntad marroquí sino por el sacrificio de muchos jóvenes y activistas que han roto estas barreras. De muchos años trabajando por estos jóvenes que fueron a prisión sin juicio. Se



reitera que esto ha sido debido a la voluntad de los saharauis que han tenido que pasar por otros países, si se enteran que estuvieron aquí les costará cárcel.

Este grupo de 52 que viene ahora al congreso [del Frente Polisario en Tifariti]; entre jóvenes, mujeres y hombres, lo hace a sabiendas que las represalias es que vayan a prisión. Este desafío lo hace el grupo que viene al congreso y sin excepción lo sigue haciendo y hay una movilización de seguridad militar marroquí dentro de los territorios. Por lo tanto a sabiendas de eso deciden venir al congreso sin importar que puedan ir a prisión, pero sólo así con voluntad se puede romper este cerco mediático y real sobre los saharauis.



¿Con qué pasaporte viaja?

El pasaporte marroquí no es algo que deseo ni quiero, pero no puedo salir sin este documento. Marruecos quiere imponernos que tengamos la nacionalidad marroquí, pero ellos aún así van a defender su nacionalidad e incluso con el pasaporte marroquí van diciendo ésta no es mi nacionalidad, por lo tanto, para mí, es un título irreal.



¿Hay algún tipo de diferencia entre el trato que se le da a los hombres, mujeres y niños en el territorio ocupado por Marruecos?

Estamos acostumbrados, e incluso el mayor maltrato y la mayor humillación la reciben los hombres y los jóvenes que las mujeres y los niños, porque los hombres que nacieron en el Sahara Occidental la han recibido toda su vida, más que las mujeres y los niños, pero los marroquíes no distinguen entre género ni edad. Es realmente alarmante el maltrato hacia la mujer y esta barbarie la vemos en el Sahara, algo que nunca habíamos visto en toda la vida que es maltratar a mujeres y a jóvenes. Para los marroquíes esto es probablemente normal, pero para una sociedad como la nuestra, donde la mujer tiene un protagonismo, es una barbarie mayúscula, pero es la vida diaria, estamos adaptados al maltrato para las mujeres que son las que llevan todas las manifestaciones de lo peor: que violen frente a ellas a sus hijas, que golpeen a sus hijos, eso es el pan nuestro de cada día.

Yo he tenido la posibilidad de estar en foros internacionales denunciando esta represión y algún tipo de reconocimiento internacional. Recientemente estuve en una manifestación pacífica, en septiembre y pensando que se ha mejorado un poco la situación después de toda la presión internacional. Sin embargo, me golpearon queriéndome sacar el ojo que ya tenía dañado. Lo que quiere decir que los marroquíes no atienden a los reclamos internacionales.



¿Es viable entonces la continuación de la resistencia pacífica?

Sabemos que tenemos el derecho de subsistir y esa es la mayor razón que nos mantiene, aún a pesar de toda esta forma de opresión y represión marroquí. Sabemos que tenemos la mayor arma, tenemos el derecho y simplemente la mejor manera de hacerlo es seguir luchando pacíficamente. Existe la idea de que la razón es



simple pero sabemos que nos asiste el derecho, pero la fuerza bruta descompensa el ejército clásico con una voz y unas normas claras.

Sabemos que la libertad es nuestra cara y es una agrupación de jóvenes que conoce bien Marruecos y sabe que el precio es alto que pagar por esta libertad. Tanto es así, que casi no pensamos ya en nosotros disfrutar la libertad sino que las próximas generaciones lo puedan hacer. Para ello estamos dispuestos a darlo todo, esto es parte de un convencimiento que con los marroquíes se requieren sacrificios enormes como los que estamos haciendo en el Sahara Occidental, para que las nuevas generaciones disfruten de un Sahara libre e independiente.



¿Cuál es su mensaje para los colombianos que van a leer esta entrevista?

Un saludo a todos los colombianos, ya que tuve la posibilidad de estar en Bogotá, expreso gratitud y felicitaciones por la solidaridad que siempre han brindado al Sahara Occidental. Me sentí muy cerca de los colombianos y tan reconocida y tuve la posibilidad de estar en la comisión de derechos humanos y reitero que lo que pasó en esta comisión dejó muy claro que Colombia no está muy lejos sino muy cerca de Sahara Occidental. Lo que pasó en la Universidad Nacional tanto como en las universidades privadas, en las que di conferencias, lo agradezco en nombre de todos los presos políticos saharauis de los que viven bajo la ocupación militar y que viven pendientes de esa voz que desde la distancia los valora y los reconoce y lo agradece infinitamente y les desea lo mejor. 



Entrevista a Mohamed Jeslem Beissat: Ministro para África de la República Árabe Saharaui Democrática

[11]

Por: Jerónimo Delgado Caicedo

Coordinador – Estudios Africanos

✉ jeronimo.delgado@uexternado.edu.co



¿Por qué un país que es aceptado como miembro fundador de la Unión Africana continúa sin ser reconocido como Estado por muchos países?

El reconocimiento es un acto de soberanía nacional, es prerrogativa exclusiva del gobierno que representa un país. No es una obligación en la ley internacional. Tal como sucede en Naciones Unidas, hay miembros de la organización que no son reconocidos por muchos países. Entonces, el caso de la RASD no es un caso único en la comunidad internacional.



En la Unión Africana existen países que no reconocen a la RASD, ¿esto es un obstáculo para el funcionamiento de la RASD dentro del concierto africano?

En el caso de la Unión Africana y de África es diferente porque la RASD es consignatario del acto constitutivo de la Unión Africana, y consignatario de muchos otros tratados y convenciones que han sido establecidos. En ese caso, hay una condición implícita verdadera porque somos parte de la misma organización y hemos firmado estos tratados, lo que significa un reconocimiento mutuo entre todos los miembros de esa familia.



Sin embargo, dentro de la Unión Africana aún hay países que no reconocen a la RASD, ¿Cuál es su opinión al respecto?

Somos consignatarios del acto constitutivo. Somos consignatarios de varias convenciones y tratados. En la ley internacional, una vez se firma un documento con otro país, ese es un acto de reconocimiento, porque de lo contrario se debería hacer una reserva. Cuando cada país en la Unión Africana firmó el acto constitutivo, no hubo ni un solo país que pusiera esa condición. Lo que significa, una vez más, que hay un reconocimiento implícito de los Estados africanos hacia la RASD, porque la han aceptado entre iguales.



En el continente Africano, ¿cuáles son los países que son más cercanos a la RASD?

Cuando se trata de reconocimiento, uno juzga a un país con sus vecinos directos. Nuestros dos vecinos directos son Argelia y Mauritania, ellos han reconocido por completo a la RASD y han establecido relaciones diplomáticas con nosotros. En un contexto más amplio están Malí, Libia, Burkina Faso y Nigeria. Esos son nuestros vecinos inmediatos, son nuestro primer espacio de cooperación. Hay otros países que son muy cercanos a la RASD por circunstancias históricas, cuando estábamos luchando contra la colonia, y por la liberación y la libertad. Dentro



de estos países están Sudáfrica, Angola, Mozambique, Namibia, Zimbabwe, Zambia, Tanzania. Pero también hay países que son cercanos por intereses estratégicos, que siempre han defendido los pilares de la organización como Sudáfrica, Nigeria, Argelia y Etiopía.



¿Cómo es la relación entre Marruecos y el resto del continente africano frente al tema del Sahara Occidental?

Marruecos tiene la misma estrategia en África, en Latinoamérica, o en Centro América o Sur América, o en los países del Caribe, o en los países del Pacífico o del Atlántico. Es una política cuyo objetivo es muy reducido, ellos vienen y firman un macro plan o un macro acuerdo de cooperación. Es un acuerdo general falso y comiquísimo. Marruecos afirma ser un experto, una democracia sobresaliente, un experto en agricultura, en turismo, incluso en crear lluvia artificial. Dice muchas mentiras. Muchos países han creído esto, descubriendo al final del día que todo eran falsas promesas y verdades a medias.

Digamos que el primer país que fue persuadido por tales afirmaciones fue Burkina Faso. También puedo nombrar a Burundi, Malawi, Sao Tome y Príncipe, Guinea Bissau. Marruecos se muestra como un gran poder, como la gran casa de prosperidad y sabiduría, pero cuando la gente descubre y se relaciona con esas realidades, siempre han probado que nada es cierto. Ha pasado lo mismo con países de Centroamérica y el Caribe. La gente piensa: “ok, intentémoslo”, pero al final descubren que Marruecos pertenece al puesto 127 en la escala de desarrollo económico de las Naciones Unidas, que está en el puesto 150 de analfabetismo, que solo el 25% del territorio del país está electrificado y que es un país que vive gracias a ayudas de la Unión Europea y de otros países.



¿Cuál ha sido la participación de los países africanos como miembros no permanentes dentro del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas con respecto a la RASD?

Primero déjeme decir que África está sufriendo gran injusticia cuando se trata del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Es el único continente que no es representado en comparación con América, Asia y Europa. No contamos con un representante permanente. Cuando se trata de los miembros no permanentes, estos dos años fueron especiales porque Nigeria y Sudáfrica fueron miembros del Consejo de Seguridad en el mismo período. Ellos han jugado un papel importante defendiendo la justicia y la legalidad internacional con respecto al Sahara Occidental.

Gabón fue un miembro. Gabón es un dilema porque por un lado es uno de los arquitectos del famoso plan “AU-UN” para el Sahara Occidental. Fue Gabón, y fue Omar Bongo, padre de Ali Bongo, quien trajo el famoso compromiso entre Francia y el Sahara Occidental y Francia y Marruecos en la UA de ese tiempo. Éste fue la base de una importante resolución adoptada por la Asamblea General como la resolución 5040. Gabón, como constituyente de ese compromiso, estaba en un dilema ya que debía mantener la posición africana y, al mismo tiempo, tener en cuenta su sensibilidad como colonia francesa respecto a la posición de Francia. Entonces, ha luchado para encontrar un punto en común entre estas dos posiciones contrarias.



¿Cuál es su opinión sobre la MINURSO?

La MINURSO fue creada bajo la resolución 658 y la 690 del Consejo de Seguridad en 1990. El acto base de MINURSO es el referéndum que debía ser organizado para la implementación de la autodeterminación del pueblo saharauí. Como no ha sido organizado, el mandato original de esta misión no ha sido logrado. Tal vez va a quedar en la historia como la misión más lenta hecha por la ONU, por tomarse 20 años para organizar un simple referéndum para menos de 100mil personas.



¿Usted cree que el referéndum es la opción?

El referéndum es la única opción porque ésta es una situación de descolonización; es un problema de soberanía. Los únicos dueños del Sahara Occidental son los habitantes de ese territorio. Por lo tanto, sólo ellos, por medio del voto democrático, pueden decidir el destino de ese territorio.



¿El censo para el referendo no ha sufrido alteraciones por las diferentes migraciones desde y hacia el Sahara Occidental?

No, esos argumentos están detrás de nosotros. Esos argumentos eran útiles cuando no existían censos elaborados por las Naciones Unidas. Esos argumentos eran útiles antes de 1999, cuando había censores españoles, censores saharauíes y censores marroquíes. Hoy en día es otro caso, porque hay un censor de Naciones Unidas elaborado en completa cooperación.



En África se han respetado históricamente las fronteras heredadas de la Conferencia de Berlín. ¿Por qué no se ha utilizado este argumento para el reconocimiento del Sahara Occidental como Estado?

Hay un principio sacramental en cuanto al respeto de las fronteras heredadas de la colonia en la independencia. En toda la historia del continente, solo han existido 3 cambios en esas fronteras, y siempre con un referéndum popular.



¿Cuáles son los 3 casos?

Está el caso de Tanzania, cuando Tanganica quiso unirse a la República Unida de Tanzania. El segundo caso fue Eritrea, cuando obtuvo su independencia de Etiopía, lo cual también ocurrió por medio de un referéndum. Y el tercer caso lo hemos visto recientemente, que es Sudán del Sur. No han existido otros cambios porque los cambios a la fuerza son prohibidos por la Unión Africana. Esto se ha convertido en un mantra en la legalidad internacional, un ejemplo que otros continentes han abortado porque África para proteger su estabilidad y su paz ha establecido que no se pueden hacer cambios en las fronteras heredadas de la colonia sin una consulta popular.



Si el referéndum ha probado ser exitoso en otros lugares, usted mencionó Sudán del Sur, ¿por qué en el Sahara Occidental no se ha realizado?

En el caso de la RASD está la complicidad de algunos miembros permanentes del Consejo de Seguridad que han prevenido la organización del referéndum. Con la guía de algunos súper poderes, especialmente Francia, son responsables del retraso en la organización del referéndum. Hay falta de voluntad política en Marruecos y las potencias aliadas.



¿Y por qué hay tanto interés de Francia en mantener el status quo?

En Francia hay un dogma, hay un elemento sagrado en los cálculos coloniales y la época colonial. Ellos querían que todo el Magreb fuera una colonia francesa. El sur de Mauritania, Marruecos, Argelia, Túnez, y Mali hacían parte de una región francófona, excepto el Sahara Occidental que es una nación de habla española. A Francia nunca le gustó ese punto de cultura española en su atmosfera francófona. Francia en la época del colonialismo desplegaba mini esfuerzos para colonizar el Sahara Occidental pero la fuerte resistencia del pueblo previno que Francia generara una hegemonía en el noroccidente de África. Hubo guerra por casi 50 años, que terminó en 1954. Se dice que la historia es el pasado para todo el mundo, pero es el presente para la gente francesa. Entonces, Francia nunca ha perdonado a los Saharauis por su resistencia, y nunca ha olvidado su plan de tener todo el noroccidente de África como una región francófona.



¿Qué puede hacer África en conjunto para lograr el reconocimiento internacional de la República Árabe Saharaui Democrática?

Yo creo que existen dos tipos de reconocimiento. Están el reconocimiento factual y el formal. Este último es cuestión de la soberanía de cada país para ejercerlo. Pero cuando se trata del primero, la realidad saharauí está establecida mundialmente debido al reconocimiento que se le da en la política internacional. Fuimos implícitamente reconocidos por Marruecos cuando aceptaron entrar en una negociación formal con nosotros en el marco de la ONU. Cuando Marruecos dio ese primer paso para reconocernos como una realidad, no quería que fuera una realidad soberana sino una autónoma. Así, una vez Marruecos nos reconoció como una entidad, como una realidad, fue un gran paso para mejorar nuestro reconocimiento por parte de todos.

Entonces creemos que las perspectivas son muy prometedoras para lograr el reconocimiento de todos, incluyendo el de su hermoso país. Colombia ha generado varios avances en cuanto al reconocimiento de otros países y Estados, por eso, esperamos que sea coherente con sus posiciones en cuanto al reconocimiento y el derecho de las personas a la autodeterminación.

Creo que hasta ahora 84 países han generado este paso formal de reconocimiento. Por el contrario, no hay un solo país en el mundo que reconozca el Sahara Occidental como parte de Marruecos. Ni siquiera Francia, que es el aliado más fuerte de Marruecos, ésta sólo insiste en que el Sahara Occidental no es más que un territorio no descolonizado que no puede ser comprometido. 



Glosario: Términos del Sahara

[12]

Bauah:

Buscador de lluvias entre los beduinos del desierto.

Marcub:

Dromedario domado para la montura.

Badia:

Campo verde de pastos para los animales.

Wtshsh wtshsh wtshsh:

Vocablo con el que se ordena al dromedario para que se arrodille.

Rahla:

Montura del dromedario.

Harec:

El extremo delantero donde termina el lomo del dromedario, lugar donde le toca el jinete para darle las órdenes de velocidad.

Lejzama:

Riendas de cuero para el dromedario.

Agaal:

Cuerda elaborada de fibra de arbustos para detener las patas delanteras del dromedario en situación de arrodillado o en descanso.

Uad:

Río seco con vegetación.

Tiris:

Región sur del Sahara bastas sabanas, ríos y montes muy cantada por los poetas.

Batha:

Pequeños montículos de dunas.

Anish:

Fragante flor de la acacia (Talha).

Askaf:

Arbusto del que se alimentan los animales.

Elguerreima:

Especie de lechugas salvajes del desierto.

Nsil:

Esparto muy fino del que se alimentan los dromedarios.

Murcballa:

Singular de murcba, planta de la familia del esparto, muy codiciada por los dromedarios.

Elgueid:

Cuerda que sujeta las patas delanteras de los dromedarios para que no vayan lejos.

Jzama:

Riendas de cuero.

Aliuish:

Manto de piel del cordero con mucho pelaje.

Draa:

Una arroba de leña de acacias.

Tasufra:

Mochila grande de los beduinos, hecha de cuero. Se ubica justo detrás de la montura del dromedario.

Darraas:

Vestimenta típica del hombre del Sahara.

Znaid: Correaje

Mreifisa:

Plato tradicional compuesto de pan sin levadura preparado en tierra caliente. Al pan troceado se le añade caldo de carne del dromedario, conejo o cordero.

Jubsetfur:

Típico pan de los nómadas sin levadura y preparado enterrado en tierra caliente

Laard tuled blaa draa:

Sabio proverbio saharauí que dice la “tierra pare sin ubre” en alusión de los imprevistos que uno no espera hasta que suceden.



Crónicas de África: Poemas del Sahara: Lembeidii y su duna

[13]

Por: **Bahia Mahmud Awah**
Poeta y escritor Saharaui

✉ <http://www.bahiaawah.net/>

Culminado un día más de la larga jornada de un bauah de lluvias, me detengo del trotar, ya es de noche, mi marcub suelta un sigiloso berrido muestra de su lealtad, esa obediencia que suele ser obra de experto domador nómada. Doy orden a mi dromedario usando el vocablo con el que se entienden los dueños de la badia con sus animales de montura: wtshsh wtshsh wtshsh, él suelta otro berrido que suena fiel, amistoso y se apoya en sus rodillas delanteras tocando tierra firme.

Sobre mi cómoda rahla siento el contacto con el suelo en el que ya están descansando las rodillas del animal, algo suave se nota, cuando ya están enfilándose sus robustas rodillas, acomodándose en un mar de sedas. Bajo sujetándome en el garbus de mi rahla, y mi pie derecho apoyado sobre el harec, el extremo delantero donde termina el lomo del dromedario. Sin soltar lezama de cuero, riendas bien labradas con trenzas de color blanco, rojo y azul, le enrolló un agaal en una de las rodillas, por si se asusta y se levanta dejándome en la oscuridad y solo, haciendo caso a la habitual prudencia de un nómada que no debe dejar de obedecer las leyes del desierto.

Acampo esa noche en un uad de Tiris, cuyo paisaje puedo descubrir más adelante: un lugar de abundante batha, fina, cristalina, suave, arenosa, cálida con dispersados grupos de acacias donde se percata el fresco olor de su amarilla flor anish. En el uad abunda leña de un arbusto llamado askaf, restos de yamra, una espinosa hierba deliciosa comestible cuando está verde y espinosa cuando se seca, algo de elguerreima muy verde y extensas superficies de nsil fresco, un auténtico y merecido agasajo en esta noche para mi dromedario.

No tengo que buscar el refugio entre los brazos de una murcballa ni de askafalla, sino en una lisa superficie del batha. Ahí, tras librar el lomo del dromedario de mi rahla, trenzar entre sus patas delanteras elgueid, recoger su jzama enrollándola sobre su elegante cuello, le doy una amigable palmada para que se sienta libre y paste esta noche sin alejarse de mí. Estiro mi suave aliuish sobre una superficie que he revisado detenidamente por si hay restos de espinas de talha. Me apresuro a buscar leña, y enseguida tengo mi draa de askaf, por no decir una arroba, suficiente para alumbrar y preparar mi comida.

De mi tasufra saco las provisiones de esa noche, un pilón de azúcar sólida belga, envuelto en dos papeles, uno blanco y el otro azul, sujetados con dos pequeñas cuerdas, como un legendario caballero andante de la badia, vestido de gala, con dos darraas, blanca y azul, con sus correajes o znaid.

Luego extraigo de un saco las caderas de una gacela que he cazado poco antes de ocultarse el sol. Esta noche mi plato es una mreifisa, un pan sin levadura, preparado bajo arena caliente con ligeras brasas por encima, troceado y mezclado con el caldo de la carne y un poquito de aceite, así el manjar del nómada ya está listo.

Mientras que se prepara mi cena, estoy tomando el segundo vaso del té a la luz de mi modesta hoguera, y he de decir que ya con el primero se me ha ido quitando todo el cansancio. Con el segundo, interiorizando mi mundo de nómada y pensando en mil incoherentes historias, hermosas mujeres de la badia, venta, compra, trueques de mercancías de caravanas desde Tombuctú a Gleib El Cabo, me entran ganas de silbar un estribillo con letras de unos versos de un poeta perseguido desde su tierra y muerto en unos montes de Tiris, quien antes de ser ejecutado pidió que le dejaran cantar sus últimos versos:

*Mallijlig mah elmactub,
U el mactub elal abad irah,
Yaugui hadu galabt Sheirug
U hada zaad Egleib Elquirah.*

*Inevitable lo ya predestinado, lo escrito
es ineludible, admirados son estos
montes de Sheirug, precioso es el monte
de Gleib Elquirah.*

Siento que no estoy solo en esta noche de mi desierto, con la mirada perdida en el horizonte disfruto unos instantes silbando aquellos versos de Sheirug y meditando cómo no habían dejado libre al poeta prisionero después de deleitarles con estos hermosos versos. Al terminar mi cena aún me queda tomar la tercera tanda del té que he dejado para después.



Grupo de dromedarios – Desierto del Sahara

Acercó mis manos al calor de las reservadas brasas apartadas de la hoguera y miro hacía mi izquierda. Observo que en el horizonte nace una media luna que va cobrando a cada momento más luminosidad, ofreciéndome desde donde estoy sentado poder ver la silueta blanca de mi marcub pastando muy cerca de mí a la luz del gamar.

Y con la prudencia habitual de un beduino exploro con mi mirada todo a mi alrededor, aplicando el proverbio saharauí “Laard tuled blaa draa”, es decir “los imprevistos de la tierra”. La luna casi está llena, radiante, lúcida. Observo de nuevo fijamente un pequeño relieve que se destaca en el horizonte, justo enfrente de mí sin hacer ningún cambio de ángulo. Ignoro la vecindad de un sujeto principal y referente en la alborada noche de mi gamar sahariano.

Pequeño y humilde pero gigante entre los grandes pudiendo ser nada más y nada menos que él mismo, eso es llanamente Lembeidii el magno, el “abrazado por su duna” como ya lo había descrito un poeta.

A un verso se puede preguntar, a un poema se puede confundir. Un manuscrito de Badi encontrado en Tiris. Un ignoto lunar en la geografía de Tiris meridional. Un perdido rincón del Paraíso, el apremiado entre los más

afortunados para los nómadas del desierto, porque es el nombre de un monte que inspiró al decano de los poetas de Tiris, Badi.

Lembeidii es el ingeniado, el innovado, el esculpido, el ideado, el compuesto, el realizado, y así es él, por eso su nombre es un verso o un poema.

¿Pero dónde está Lembeidii de todos los saharauis? ¿Es ese Lembeidii arropado por una duna y cantado en un poema por Badi Mohamed Salem?

No hay más que decir de Lembeidii, ya todo sobre él lo ha dicho el poeta de Tiris:

*Lembeidii u ilbu leelih
ana nibguih,
Galb u guird u shalja u msaad
Lembeidii y su duna*

*Yo tanto les quiero, monte, duna
valle y su orientación.*

Cuando comienzo a rezar ya ha amanecido, inclino la cabeza a mi derecha para concluir la oración. Recito el fin del rezo “saludo a mi derecha y a mi izquierda y a todos los profetas y misioneros” y en esa dirección está mirándome un pequeño monte abrazado por una blanca duna. Son el mismísimo Lembeidii y su duna, varados en el ombligo de Tiris, sin lugar a dudas, es otro profeta, otro misionero, al que también estoy rezando. 🌍



Nómadas – Desierto del Sahara



África en Colombia ... y viceversa

[14]

Egipto



NUEVO EMBAJADOR DE COLOMBIA EN EGIPTO

.eg

El nuevo Embajador de Egipto en Colombia, Almirante Édgar Celi, tomó posición del cargo ante el Presidente Juan Manuel Santos y la Canciller María Ángela Holguín. “Es una embajada que tendrá una gran participación en términos geopolíticos y en términos geoestratégicos”, expresó. “Sin lugar a dudas vamos a mirar aspectos de carácter cultural, de carácter económico, aspectos geoestratégicos importantes y por supuesto vamos a tratar de conseguir reuniones en la parte militar”. El Embajador Celi tendrá como retos impulsar la cooperación con Egipto en Turismo, en pesca, así como la cooperación sur-sur en crimen transnacional.

Sudáfrica



CANCILLER PARTICIPÓ EN REUNIÓN SOBRE LA COOPERACIÓN ENTRE NACIONES UNIDAS Y LA UNIÓN AFRICANA

.za

La Canciller María Ángela Holguín participó en el debate del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas sobre “Cooperación entre Naciones Unidas y los Organismos Regionales: Asociación entre Naciones Unidas y la Unión Africana”. El debate fue convocado por Sudáfrica, país que ejerció en enero la presidencia rotatoria del Consejo de Seguridad. La reunión fue presidida por el Presidente de Sudáfrica Jacob Zuma.

Brasil



COLOMBIA Y BRASIL RESALTAN SUS VÍNCULOS CON LA DIÁSPORA AFRICANA

.br

En el marco del Plan de Promoción de Colombia en el Exterior, la Embajada de Colombia en Brasil diseñó y desarrolló el programa cultural “Los lazos que nos unen a África” que afianzó las relaciones culturales entre ambos países al poner en diálogo manifestaciones artísticas colombianas y brasileñas que mostraron en escena el legado africano de las 2 naciones.

África en Breve [15]



.za

Sudáfrica

100 AÑOS DEL CONGRESO NACIONAL AFRICANO

Bloemfontein, Sudáfrica. El Congreso Nacional Africano; partido de Nelson Mandela, Albert Lutuli, Thabo Mbeki y el actual Presidente Jacob Zuma, celebró el pasado 8 de enero el centenario de la fundación del movimiento político. Más de 100.000 personas participaron en la celebración en la ciudad de Bloemfontein donde el movimiento político fue fundado en 1912 con el nombre de African Native National Congress que 11 años después cambiaría por el actual nombre. Diferentes homenajes se realizaron a los fundadores del movimiento y héroes de la lucha anti-apartheid. Fuente: [South African Broadcasting Corporation \(Sudáfrica\)](#)



.cd

R. D. Congo

CORTE PENAL INTERNACIONAL DECLARA CULPABLE A THOMAS LUBANGA

La Haya, Holanda. La Corte Penal Internacional encontró culpable al congolés Thomas Lubanga de reclutar y utilizar niños soldados entre los años 2002 y 2003. Es el primer veredicto desde que fue iniciado el juicio hace 10 años. El Fiscal lo acusó de usar niños desde los nueve años de edad como soldados y guardias personales en el conflicto de la República Democrática del Congo. Por unanimidad los tres jueces dijeron que la evidencia era suficiente para declarar que el jefe de la Unión Patriótica de Congolesees era responsable de los actos acusados. Fuente: [BBC \(Inglaterra\)](#)



.et

Etiopía

FORO ECONÓMICO MUNDIAL EN ADDIS ABEBA

Addis Abeba, Etiopía. El Segundo Foro Económico Mundial tendrá lugar en la capital etíope del 9 al 11 de mayo del 2012. El anuncio fue hecho por el Profesor Hadis Mekonnen, asesor del Primer Ministro Hailemariam Desalegn, quien señalaba la importancia del evento que se ve reflejado en el rápido desarrollo económico en los últimos años en los países más grandes del Cuerno de África. El Primer Ministro sostuvo que ésta será una oportunidad para atraer la inversión y mejorar el comercio en la región. Fuente: [Daily Ethiopia \(Etiopía\)](#)

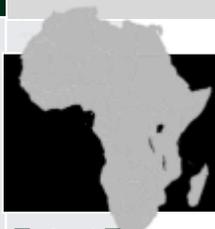


.na

Namibia

SOCIEDAD CIVIL ALEMANA HACE UN LLAMADO A LAS DISCULPAS

Windhoek, Namibia. Once organizaciones de la sociedad civil alemana se han involucrado con el Partido de Izquierda para pedir una disculpa desde el Bundestag y solicitar reparaciones a las víctimas del genocidio en Namibia. Las organizaciones buscan que el gobierno alemán entre en diálogo directo con su contraparte en Namibia para impulsar la reconciliación e impulsar los procesos de reparación. Asimismo, las organizaciones alemanas buscan la creación de fundaciones que recuerden lo ocurrido y honren a las víctimas del colonialismo alemán en Namibia. Fuente: [The Namibian \(Namibia\)](#)



El Personaje del Mes: Aminatu Haidar

[16]



.eh



Aminatu Haidar, Activista Saharaui

"I have no problem with the people of Morocco and with Morocco as a country, I have a problem with that is occupying the Western Sahara illegally, and trampling the right of the Saharawi people to self-determination."

Aminatu Haidar

Casablanca, Marruecos

15 de Octubre de 2010

Aminatu Haidar, conocida como la "Gandhi saharauí", cursó estudios de Literatura Moderna. En los últimos años, se ha convertido en una de las más importantes activistas saharauis a nivel nacional e internacional en su lucha por convertir a la República Árabe Saharaui Democrática en un Estado independiente. En 1987 formó parte de una manifestación pacífica que exigía el referéndum de independencia del Sahara Occidental frente a Marruecos, lo que la llevó a ser capturada sin cargos ni juicio por las autoridades marroquíes durante 4 años.

En 2005 fue condenada por las autoridades marroquíes, sin embargo, pese a las irregularidades del juicio y a la presión internacional, Aminatu Haidar fue liberada en enero de 2006, continuando así con su labor independentista. En 2009, gracias a su deportación de Marruecos y la imposibilidad de regresar a la ciudad de El Aaiún donde reside su familia, Haidar comenzó una huelga de hambre que duró 32 días hasta que finalmente logró regresar al Sahara Occidental.

Dentro de los reconocimientos que ha recibido se encuentran: El premio otorgado por la Fundación Robert F. Kennedy entregado por el Senado de los Estados Unidos en 1998 y 2008 por sus esfuerzos en la defensa de los Derechos Humanos; Premio de Derechos Humanos Juan María Bandrés en 2006; Solidar Silver Rose Award en 2007; Premio al coraje civil de la fundación Train en 2009; Premio internacional Jovellanos Resistencia y Libertad; el premio Dolores Ibárruri en 2010 y fue nominada al Premio Nobel de Paz en 2008.

¿Sabía usted que...? [17]

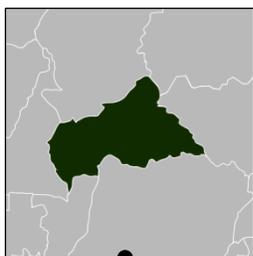


Malí

.ml

¿Sabía usted que el primer país en llamarse “República de Sudán” fue Malí?

Durante la época colonial, Malí estaba bajo el control de Francia desde 1880. Para 1905, la mayoría del territorio hacía parte del "Alto Senegal" que luego pasaría a ser conocido como el "Sudán Francés". A principios de 1959, Malí (que en aquellos entonces se llamaba la República Sudanesa) y Senegal se unieron para formar la Federación de Malí que obtuvo su independencia de Francia el 20 de Junio de 1960. Senegal se retiró de la federación en Agosto de 1960 y en consecuencia, la República Sudanesa se convirtió en la nación independiente de Malí el 22 de Septiembre de 1960 con Modibo Keita como primer presidente.



República Centroafricana

.cf

¿Sabía usted que la República Centroafricana fue conocida como el Imperio Centroafricano entre 1976 y 1979?

El 4 de Diciembre de 1976, el presidente de la República Centroafricana, Jean-Bédél Bokassa se autoproclamó Emperador durante una ceremonia de entronamiento similar a la de Napoleón en Francia y que le costó al país aproximadamente 20 millones de dólares.

A partir de su coronación, el presidente Bokassa pasó ser conocido como Su Majestad Imperial Bokassa I, aunque su título oficial era "Emperador de Centroáfrica por la voluntad del pueblo centroafricano, unido en el seno del partido político nacional, el MESAN". Así mismo, la República Centroafricana pasaría a ser conocida como el "Imperio Centroafricano" que duraría hasta el 20 de Septiembre de 1979 cuando cuando David Dacko realizó un golpe de Estado apoyado por Francia y conocido como "Operación Barracuda" en el que se derrocaría al Emperador y se reinstauraría la República.



Sitios de Interés [18]

<h3>South African Institute of International Affairs</h3>	 .za
<p>SAIIA es un instituto de investigación no gubernamental dedicado a las relaciones internacionales de Sudáfrica. SAIIA provee análisis, promueve el diálogo y contribuye con la generación de políticas en África para un contexto global dinámico. Adicionalmente publica el <i>South African Journal of International Affairs</i>.</p> <p>↘ http://www.saiia.org.za/</p>	<p>Ubicación: Johannesburgo, Sudáfrica</p> <p>Tipo de Página: Think Tank</p> <p>Idioma: Inglés</p>
<h3>Botswana Institute for Development Policy Analysis</h3>	 .bw
<p>Es una organización de investigación no-gubernamental que tiene como propósito promover el análisis de políticas públicas para la generación de capacidades y asistir a organizaciones o individuos en el monitoreo del desempeño económico de Botswana y la publicación de los resultados de sus investigaciones.</p> <p>↘ http://www.bidpa.bw/</p>	<p>Ubicación: Gaborone, Botswana</p> <p>Tipo de Página: Centro de Estudios</p> <p>Idioma: Inglés</p>
<h3>Ghana Centre for Democratic Development</h3>	 .gh
<p>Fundado en 1998, es un centro de estudios dedicado a la promoción de la democracia, las prácticas de buen gobierno y el desarrollo de una política liberal en el ambiente económico. Su escenario de trabajo es principalmente en Ghana con el fin de reforzar el constitucionalismo, las libertades individuales, el imperio de la ley y la integridad de la vida pública.</p> <p>↘ http://www.cddghana.org/</p>	<p>Ubicación: Accra, Ghana</p> <p>Tipo de Página: Centro de Estudios</p> <p>Idioma: Inglés</p>

Contáctenos [19]

Estudios Africanos

Centro de Investigaciones y Proyectos Especiales
Facultad de Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales
Universidad Externado de Colombia
Carrera 1 No. 12 – 68, Piso 2
Bogotá, D.C. – Colombia
☎ (57.1) 3.42.02.88 Ext. 1255
✉ africa@uexternado.edu.co
<http://www.uexternado.edu.co/africa/>
🐦 <https://twitter.com/EstudiosAfrica>
📘 <http://www.facebook.com/EstudiosAfricanos>



Créditos

Coordinador de Estudios Africanos:

Prof. Jerónimo Delgado Caicedo
jeronimo.delgado@uexternado.edu.co

Edición y Realización:

Julio Esteban Rodríguez
julio.rodriguez01@est.uexternado.edu.co

Juan Sebastián Gómez
juan.gomez04@est.uexternado.edu.co

Colaboración Especial:

SE. Mohamed Abdelaziz
Frédéric Massé
Marie-Eve Detoef
Éric Tremolada
Marcos Peckel
Fátima El Mehdi
Bahia Mahmud Awad
Nicolás Ávila
María Camila Gutiérrez

Aura Cifuentes
Mohamed Jeslem Beissat
Said Saddiki
Mohammed Abouddahab
Mujtar Leboihi
Sultana Jaya
Sebastián Junca
Alejandro Barrera
Juliana Guzmán

☑ El contenido de las páginas externas no es responsabilidad de Estudios Africanos ni de la Universidad Externado de Colombia.
☑ Los artículos publicados en este boletín son responsabilidad exclusiva de los autores y no reflejan las opiniones de Estudios Africanos ni de la Universidad Externado de Colombia.